

**ДОКЛАД
СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПОЛНОГО СОСТАВА ПО ПОДГОТОВКЕ
МЕЖДУНАРОДНОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ
НА ЧЕТВЕРТОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ РАЗВИТИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 41 (A/45/41)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД
СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПОЛНОГО СОСТАВА ПО ПОДГОТОВКЕ
МЕЖДУНАРОДНОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ
НА ЧЕТВЕРТОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ РАЗВИТИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 41 (A/45/41)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1991

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	1
II. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ	3	3
<u>Часть 1</u>		
ТРЕТЬЯ СЕССИЯ		
III. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	4 - 13	4
A. Открытие сессии и ее продолжительность	4 - 5	4
B. Участники	6 - 10	4
C. Выборы должностных лиц	11 - 12	6
D. Утверждение повестки дня	13	6
IV. РАЗРАБОТКА МЕЖДУНАРОДНОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ НА ЧЕТВЕРТОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	14 - 19	7
V. МЕРОПРИЯТИЯ ПО ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ БУДУЩИХ СЕССИЙ	20 - 22	8
<u>Часть 2</u>		
ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ		
VI. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	23 - 34	9
A. Открытие сессии и ее продолжительность	23 - 24	9
B. Участники	25 - 31	9
C. Выборы должностных лиц	32 - 33	11
D. Утверждение повестки дня	34	11
VII. РАЗРАБОТКА МЕЖДУНАРОДНОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ НА ЧЕТВЕРТОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	35 - 45	12
VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	46	14
<u>Приложения</u>		
I. Предложенный текст Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций		15
II. Перечень документов		44

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 44/169 от 19 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея, в частности, рекомендовала Специальному комитету полного состава по подготовке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций утвердить наброски, содержащиеся в приложениях к этой резолюции, в качестве основы для разработки международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

2. Эти наброски приводятся ниже.

"Наброски для разработки международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций"

I. ПРЕАМУЛА

Обзор положения в 80-е годы и перспектив на 90-е годы в целях принятия гибкой экономической основы для роста и развития на 90-е годы с учетом результатов специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному экономическому сотрудничеству, в частности оживлению экономического роста и развития в развивающихся странах.

II. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

Содействовать развитию развивающихся стран в рамках активизации процесса глобального развития.

III. ПОЛИТИКА И МЕРЫ

Стратегия должна быть сосредоточена на национальных усилиях во всех странах и на международном сотрудничестве в 90-е годы.

В Стратегии должны быть отражены, среди прочего, следующие вопросы:

- a) возобновление и ускорение широкого долгосрочного экономического роста и развития, в том числе:
 - i) внешняя задолженность;
 - ii) международная торговля и сырьевые товары;
 - iii) технология;
 - iv) промышленная политика; продовольственная и сельскохозяйственная политика;
 - v) основы экономической политики;
- b) приоритетные аспекты развития:

- i) ликвидация бедности и голода;
- ii) развитие людских ресурсов и организационных структур;
- iii) народонаселение;
- iv) окружающая среда;
- v) продовольствие и сельское хозяйство;
- с) необходимость учета различных потребностей, ситуаций и проблем, в том числе наименее развитых стран;
- d) финансирование развития.

IV. РОЛЬ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

V. ОБЗОР И ОЦЕНКА"

II. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

3. Специальный комитет полного состава по подготовке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить предлагаемый текст международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (см. приложение I к настоящему докладу).

Часть 1

ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

III. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Открытие сессии и ее продолжительность

4. Комитет провел свою третью сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 15 января и 19-23 марта 1990 года. Комитет провел семь заседаний (11-17-е).

5. Сессию открыл исполняющий обязанности Председателя.

B. Участники

6. Были представлены следующие государства-члены:

Австралия	Гвинея-Бисау
Австрия	Германская Демократическая Республика
Алжир	Германия, Федеративная Республика
Ангола	Гренада
Антигуа и Барбуда	Греция
Аргентина	Дания
Афганистан	Демократический Йемен
Багамские Острова	Джибути
Бангладеш	Египет
Барбадос	Замбия
Бахрейн	Зимбабве
Белиз	Израиль
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Индия
Бельгия	Индонезия
Венгрия	Ирак
Болгария	Иран (Исламская Республика)
Боливия	Ирландия
Бразилия	Испания
Буркина-Фасо	Италия
Бурунди	Камерун
Бутан	Канада
Вануату	Китай
Венгрия	Колумбия
Венесуэла	Коморские Острова
Вьетнам	Конго
Габон	Коста-Рика
Гайана	Кот-д'Ивуар
Гана	Куба
Гвинея	Лесото
	Ливан

Ливийская Арабская Джамахирия
Люксембург
Малайзия
Марокко
Мексика
Мозамбик
Монголия
Мьянма
Непал
Нигерия
Нидерланды
Новая Зеландия
Норвегия
Объединенная Республика Танзания
Оман
Пакистан
Панама
Перу
Польша
Португалия
Румыния
Саудовская Аравия
Свазиленд
Сенегал
Сингапур
Сирийская Арабская Республика

Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Союз Советских Социалистических Республик
Судан
Суринам
Таиланд
Того
Тунис
Турция
Украинская Советская Социалистическая
Республика
Уругвай
Фиджи
Филиппины
Финляндия
Франция
Чехословакия
Чили
Швеция
Шри-Ланка
Эквадор
Югославия
Ямайка
Япония

7. Наблюдателями были представлены следующие государства, не являющиеся членами:

Корейская Республика
Святейший Престол
Швейцария

8. Были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций:

Детский фонд Организации Объединенных Наций
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам
беженцев
Всемирный продовольственный совет

9. Были представлены следующие специализированные учреждения:

Международная организация труда
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Всемирная организация здравоохранения
Всемирный банк
Международный валютный фонд
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Было также представлено Международное агентство по атомной энергии.

10. Были представлены следующие межправительственные организации:

Африканский банк развития
Афро-азиатский консультативно-правовой комитет
Комиссия европейских сообществ
Организация Исламская конференция

С. Выборы должностных лиц

11. На своем 11-м заседании 15 января Комитет избрал путем аккламации на должность заместителя Председателя г-жу Бетани Армстронг (Канада), которая сменила на этой должности г-на Поля Лабержа (Канада).

12. Все другие должностные лица были избраны на организационной сессии Комитета.

Д. Утверждение повестки дня

13. На своем 11-м заседании Специальный комитет утвердил следующую повестку дня своей сессии, содержащуюся в документе А/АС.232/6:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня.
3. Разработка международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.
4. Мероприятия по организации работы будущих сессий.

IV. РАЗРАБОТКА МЕЖДУНАРОДНОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ НА ЧЕТВЕРТОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

14. Комитет рассмотрел вопрос о разработке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (пункт 3 повестки дня) на своих 11-17-м заседаниях, состоявшихся 15 января и 19-23 марта 1990 года. Документы, находившиеся на рассмотрении Комитета в связи с данным пунктом, перечислены в приложении II к настоящему докладу.

15. На своем 11-м заседании 15 января Специальный комитет утвердил наброски, содержащиеся в приложении к резолюции 44/169 Генеральной Ассамблеи, и постановил провести углубленное обсуждение пунктов I-V этих набросков.

16. В ходе 12-го заседания, состоявшегося 19 марта, со вступительным заявлением выступил заместитель Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам.

17. Комитет провел общее обсуждение данного пункта на своих 12-17-м заседаниях, состоявшихся 19-23 марта. С заявлениями выступили представители Ирландии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), Боливии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77), Норвегии (также от имени Дании, Финляндии, Исландии и Швеции), Союза Советских Социалистических Республик, Китая, Канады, Японии, Германской Демократической Республики, Швеции (также от имени Дании, Финляндии, Исландии и Норвегии), Венесуэлы, Ямайки, Дании (также от имени Финляндии, Исландии, Норвегии и Швеции), Финляндии (также от имени Дании, Исландии, Норвегии и Швеции), Украинской Советской Социалистической Республики, Австралии, Бангладеш, Соединенных Штатов Америки и Белорусской Советской Социалистической Республики.

18. Кроме того, с заявлениями выступили представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международной организации труда, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Международного валютного фонда, а также представитель Международного агентства по атомной энергии.

19. Кроме того, с заявлениями выступили представители Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирного продовольственного совета, Центра по науке и технике в целях развития, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. С заявлением также выступил заместитель Генерального секретаря по правам человека.

V. МЕРОПРИЯТИЯ ПО ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ БУДУЩИХ СЕССИЙ

20. На своем 17-м заседании 23 марта Комитет постановил провести свою четвертую сессию с 4 по 22 июня 1990 года.

21. На том же заседании Комитет постановил просить Председателя подготовить при помощи Секретариата рабочий документ для рассмотрения Комитетом на его четвертой сессии с учетом заявлений и мнений, высказанных государствами-членами, органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в ходе третьей сессии Комитета.

22. С заявлениями выступили представители Ливийской Арабской Джамахирии и Сирийской Арабской Республики.

Часть 2

ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

VI. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Открытие сессии и ее продолжительность

23. Комитет провел свою четвертую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 4 и 6 июня и 17-26 сентября 1990 года. Комитет провел девять заседаний (18-26-е заседания).

24. Сессию открыл председатель.

B. Участники

25. Были представлены следующие государства-члены:

Австралия	Зимбабве
Австрия	Индия
Алжир	Индонезия
Ангола	Ирак
Аргентина	Иран (Исламская Республика)
Бангладеш	Ирландия
Барбадос	Исландия
Бахрейн	Испания
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Италия
Бельгия	Йемен
Болгария	Кабо-Верде
Боливия	Камерун
Бразилия	Канада
Буркина-Фасо	Кения
Бурунди	Китай
Венгрия	Колумбия
Венесуэла	Кот-д'Ивуар
Вьетнам	Куба
Габон	Лесото
Гана	Ливан
Гвинея-Бисау	Ливийская Арабская Джамахирия
Германия, Федеративная Республика	Мавритания
Германская Демократическая Республика	Малави
Гондурас	Малайзия
Греция	Мали
Дания	Марокко
Джибути	Мексика
Доминиканская Республика	Мозамбик
Египет	Монголия
Замбия	Мьянма
	Намибия
	Нигерия

Непал	Судан
Нидерланды	Таиланд
Новая Зеландия	Того
Норвегия	Тринидад и Тобаго
Объединенная Республика Танзания	Тунис
Оман	Турция
Пакистан	Уганда
Панама	Украинская Советская
Парагвай	Социалистическая Республика
Перу	Уругвай
Польша	Фиджи
Португалия	Филиппины
Руанда	Финляндия
Румыния	Франция
Саудовская Аравия	Чад
Сенегал	Чехословакия
Сент-Китс и Невис	Чили
Сингапур	Швеция
Сирийская Арабская Республика	Шри-Ланка
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Эквадор
Соединенные Штаты Америки	Эфиопия
Союз Советских Социалистических Республик	Югославия
	Ямайка
	Япония

26. Наблюдателями были представлены следующие государства, не являющиеся членами:

Корейская Республика
Швейцария

27. Были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций:

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

28. Были представлены следующие специализированные учреждения:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Международная организация труда
Международный валютный фонд
Всемирная организация здравоохранения
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

29. Было представлено также Международное агентство по атомной энергии.

30. Были представлены следующие межправительственные организации:

Комиссия европейских сообществ
Организация африканского единства

31. Был представлен также Всемирный продовольственный совет.

C. Выборы должностных лиц

32. На своем 21-м заседании 18 сентября Комитет избрал путем аккламации г-на Оле Кристиана Хольте (Норвегия) для заполнения должности заместителя Председателя, освобожденной г-жой Бетани Армстронг (Канада).

33. Все остальные должностные лица были избраны на организационной сессии Комитета.

D. Утверждение повестки дня

34. На своем 18-м заседании 4 июня Специальный комитет утвердил следующую повестку дня сессии, содержащуюся в документе A/AC.232/8:

1. Утверждение повестки дня.
2. Разработка международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.
3. Утверждение доклада Специального комитета.

VII. РАЗРАБОТКА МЕЖДУНАРОДНОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ НА ЧЕТВЕРТОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

35. Комитет рассмотрел вопрос о разработке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (пункт 2 повестки дня) на своих 18-27-м заседаниях 4 и 6 июня, 17, 18, 21, 24, 25, 26 и 28 сентября и 9 октября 1990 года. Документы, представленные на рассмотрение Комитету по этому пункту повестки дня, приводятся в приложении II, ниже.

36. На 20-м заседании, состоявшемся 17 сентября, Председатель в своем вступительном слове подчеркнул важное значение возобновления работы Комитета и остановился на рабочем документе, который его просили подготовить для использования и рассмотрения Комитетом (А/АС.232/10). Государства-члены, а также учреждения системы Организации Объединенных Наций представили ему много ценных и полезных материалов. Хотя и не все вопросы, поднятые в этих материалах, отражены в документе подробно, он стремился соответствующим образом учесть их основной смысл, с тем чтобы обеспечить максимальную приемлемость для международного сообщества. наброски стратегии, утвержденные Комитетом, послужили полезной основой для подготовки этого документа. Однако были внесены небольшие изменения в последовательность изложения для того, чтобы более ясно передать его основной смысл. Кроме того, он пользовался Декларацией о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, принятой Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой специальной сессии (резолюция S-18/3 Генеральной Ассамблеи, приложение). В ней нашли отражение обязательства на уровне политики, и она явилась необходимым стимулом для того, чтобы вопросам развития уделялось первоочередное внимание. Она стала основой и отправной точкой для разработки стратегии.

37. Он попытался вложить в этот документ то, что, по его мнению, отражало общие пожелания всех государств-членов, а именно безотлагательную необходимость достижения целей развития на предстоящее десятилетие и приверженность международного сообщества достижению этих целей путем осуществления совместных действий на национальном и международном уровнях. По его мнению, существует искреннее желание добиться того, чтобы за 90-е годы был накоплен полезный опыт в области мирового развития, что позволит обратить вспять негативные процессы, имевшие место в 80-е годы. Усилия в области развития должны быть эффективными как с точки зрения темпов, так и с точки зрения охвата в обеспечении улучшения условий жизни людей. Он отметил, что основной задачей было установление взаимно усиливающейся связи между экономическим ростом и развитием, с одной стороны, и улучшением условий жизни людей, с другой.

38. Он не ставил своей задачей учесть недавние события в районе Персидского залива, которые вызывают серьезную озабоченность и окажут воздействие на мировое развитие. Он не считал разумным включать оценку положения в этом районе в саму стратегию, поскольку существующее положение пока слишком неопределенно. Однако он предложил Комитету обратить свое внимание на эти события, которые повлияют на процесс достижения целей стратегии. В то же время недавние события не отражаются на общей значимости и основной направленности стратегии с точки зрения широких подходов, применение которых необходимо. Действительно, обязательно возникнут новые проблемы и изменятся условия, но, в полной мере осознавая это, он тем не менее не мог принять их во внимание в тот момент.

39. Он пытался подготовить документ таким образом, чтобы он отражал концепцию международной стратегии развития как мероприятия, осуществление которого основано на партнерстве различных государств-членов в вопросах, касающихся мирового развития и развития развивающихся стран. В связи с этим он выразил надежду на то, что документ обеспечит полезную основу для дальнейшей разработки международной стратегии развития. Кроме того, он выразил надежду на то, что в течение последующих нескольких дней будет достигнут достаточный прогресс для обеспечения скорейшего принятия стратегии Генеральной Ассамблеи.

40. С заявлениями выступили представители Боливии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77), Ирландии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), Норвегии (от имени стран Северной Европы), Союза Советских Социалистических Республик, Китая, Соединенных Штатов Америки, Италии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского экономического сообщества), Канады, Колумбии, Пакистана, Франции, Египта, Индии и Алжира.

41. На своем 27-м заседании, состоявшемся 9 октября 1990 года, заместитель Председателя Специального комитета на основе результатов неофициальных консультаций внес устные исправления в проект текста, предложенного Председателем (A/AC.232/L.14/Rev.1).

42. Были внесены следующие исправления:

а) исправление в восьмой строке пункта 32 не имеет отношения к тексту на русском языке;

б) исправление в пятой строке пункта 59 не имеет отношения к тексту на русском языке;

в) в четвертой строке пункта 79 заменить слова "этих целей" словами "этой цели".

43. На том же заседании выступили представители Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Марокко и Колумбии.

44. По предложению Председателя Специальный комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее утвердить предлагаемый текст международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащийся в документе A/AC.232/L.14/Rev.1, с внесенными в него устными исправлениями.

45. С заявлениями выступили представители Боливии (от имени государств-членов, являющихся также членами Группы 77), Японии, Италии (от имени стран - членов Европейского экономического сообщества), Канады, Швеции (также от имени Дании, Финляндии, Исландии и Норвегии) и Китая.

VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

46. На своем 27-м заседании 9 октября Комитет утвердил проект доклада (A/АС.232/L.13) о работе его третьей и четвертой сессий с внесенными в него устно поправками и уполномочил Докладчика завершить доклад для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Предложенный текст Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

I. ПРЕАМБУЛА

1. Мы, государства - члены Организации Объединенных Наций, принимаем изложенную ниже Международную стратегию развития и объявляем период с 1 января 1991 года по 31 декабря 2000 года четвертым Десятилетием развития Организации Объединенных Наций. Основой для Стратегии служит глобальный консенсус, достигнутый в Декларации, принятой на восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-18/3). Мы торжественно обещаем индивидуально и коллективно принимать меры, необходимые для осуществления Стратегии развития.

2. Цели и задачи Международной стратегии развития на Десятилетие развития Организации Объединенных Наций во многом не были реализованы. Неблагоприятные и непредвиденные изменения в мировой экономике свели на нет предпосылки для предполагавшегося роста. В самом начале 80-х годов развитие страны с рыночной экономикой пережили экономический спад. И хотя в 1983 году рост в этих странах возобновился и на протяжении оставшейся части десятилетия сохранялся на среднем уровне, практически при отсутствии инфляции, этот период был отмечен заметной несбалансированностью - как во внешнем плане, так и в плане внутренних финансов - и довольно высоким уровнем безработицы. Замедлились темпы роста в странах Восточной Европы, где необходимость структурных преобразований стала еще более очевидной, что повлекло за собой в конце десятилетия радикальные экономические и политические перемены. Темпы роста мировой торговли во второй половине 80-х годов вновь стали относительно высокими. Однако для развивающихся стран внешнеэкономические условия в течение этого десятилетия в целом характеризовались сокращением притока ресурсов, снижением цен на сырье, повышением процентных ставок и умножением барьеров, закрывающих доступ к рынку. В 80-е годы общие темпы роста в развивающихся странах составляли в среднем 3 процента в год, а темпы роста на душу населения - 1 процент. На протяжении 60-х и 70-х годов - для сравнения - 5,5 процента, а темпы роста на душу населения - 3 процента.

3. Несмотря на такую обстановку ряду развивающихся стран, в том числе некоторым наиболее крупным и наиболее бедным, удалось сохранять относительно высокие темпы роста и преобразований. Однако в большинстве остальных стран в течение этого десятилетия наблюдалось падение темпов роста, снижение уровня жизни и усугубление проблемы бедности. Кризис задолженности, разразившийся в 1982 году, привел к практическому прекращению чистого притока банковских коммерческих кредитов. Происходил отток чистых финансовых ресурсов из стран-должников, потенциал обслуживания долга которых все более ослаблялся по мере повышения процентных ставок и ухудшения условий торговли. В результате этого в 1981-1990 годах общий экономический рост в развивающихся странах, испытывающих трудности с обслуживанием долга, составил лишь 1,5 процента. Восемьдесятые годы были отмечены увеличением разрыва между богатыми и бедными странами. Кроме того, в этот период имели место политическая напряженность и конфликты, а также стихийные и порожденные человеком бедствия и катастрофы, которые имели разрушительные последствия и ликвидация которых потребовала больших затрат.

4. Чтобы 90-е годы действительно стали десятилетием развития, необходимо изменить этот ход событий, отмеченный неудовлетворительными успехами и низкими показателями деятельности. Однако прогнозы всех учреждений системы Организации Объединенных Наций показывают, что если не произойдет крупных изменений программного характера, предстоящее десятилетие во многом будет таким же, как и предыдущее. И хотя предполагается, что в ряде стран Азии темпы роста будут относительно высокими, перспективой для других стран, прежде всего стран Африки и Латинской Америки, будет продолжение стагнации.

5. Такая перспектива чревата опасными последствиями. Рост населения, омоложение рабочей силы и увеличение ее численности, а также все более сильное стремление к лучшему будущему, обусловленное повышением образовательного уровня и влиянием средств массовой информации, оказывают огромное давление на политическую и социальную структуру развивающихся стран. Если это давление не уменьшить за счет существенного ускорения темпов развития и изменения его характера, могут получить распространение экономическая напряженность и политическая и социальная нестабильность, причем не только в национальных границах, но и за пределами, и отразится на мире и стабильности планеты в целом. Во многих развивающихся странах, где в 80-е годы в экономике наблюдался застой или спад, более широкое распространение получило такое явление, как абсолютная нищета, и ухудшилось положение в области питания и продовольственной безопасности, создания рабочих мест и образования, медицинского обслуживания и детской смертности, жилья и санитарии. Снижение уровня жизни и социального обслуживания вызвало рост политических потрясений во многих странах.

6. Взаимозависимость стран быстро выходит за рамки чистых торгово-финансовых связей. Существуют сильные тенденции к большей открытости в плане перемещения финансовых средств, людей и идей в масштабах мира. За последние десять лет широко распространились такие явления, как насилие, социальные беспорядки и терроризм. Конфликты и волнения вызвали возникновение потоков беженцев и международных мигрантов и породили проблемы, связанные с пограничным контролем, допуском беженцев в принимающие страны и их ассимиляцией там. Незаконная торговля наркотиками связывает бедность и социальные проблемы богатых стран с аналогичными проблемами их производителей, которым традиционные культуры более не обеспечивают средств к существованию. Экологические бедствия и эпидемии часто тоже носят глобальный характер. Эти и другие родственные проблемы могут лишь усугубиться в результате ухудшения экономического положения и напряженности, а также вследствие прекращения процесса развития в развивающихся странах. Таким образом, все международное сообщество, как бедные, так и богатые страны, жизненно заинтересованы в обеспечении того, чтобы 90-е годы действительно стали десятилетием экономического и социального прогресса во всем мире.

7. Перспективы на 90-е годы, оцениваемые в свете продолжения нынешней политики, могут и должны быть изменены. Оживление и ускорение процесса развития отвечает интересам всех стран. Развивающиеся страны могут придать мощный импульс мировой торговле, инвестированию, а также способствовать укреплению мировой экономики и ее стабильности. На эти страны уже приходится значительная доля рынков развитых стран. На международной арене произошли радикальные перемены, которые создают новые возможности для обращения вспять тенденций, сложившихся в 80-е годы. Ослабление международной напряженности дает возможность сократить военные расходы во всем мире, уменьшить давление на национальную экономику, а также направить большой объем ресурсов на борьбу с бедностью в мире. Затухание идеологических

конфликтов улучшает атмосферу сотрудничества на всех уровнях. Не существует универсального рецепта обеспечения успешного развития. Вместе с тем наблюдается все большее совпадение точек зрения в том, что касается эффективных подходов к экономическому и социальному развитию и потенциального вклада в процесс развития частного и государственного секторов, отдельных лиц и предприятий, а также демократических прав и свобод.

8. Мощным стимулом для глобального сотрудничества является осознание глобальных последствий экологических проблем и их роли как факторов, способствующих или препятствующих процессу развития, а также растущее понимание угрозы для безопасности всех стран, которая может возникнуть в силу беззастенчивости и напряженности положения в развивающихся странах. Более тесная интеграция как в Европе, так и в Северной Америке, которая, как предполагается, будет иметь место в 90-е годы, может укрепить экономику ведущих стран и расширить их возможности по оказанию содействия глобальному экономическому росту, если эта интеграция будет сопровождаться открытостью по отношению к другим странам мира. Реформа и перестройка экономики стран Восточной Европы и их интеграция в мировую экономику могут способствовать расширению и динамичному развитию мировой торговли. Более тесное сотрудничество и интеграция между самими развивающимися странами также создадут возможность для придания большей динамичности процессу развития. Не менее важным является то, что быстрый прогресс в области науки, техники и глобальной коммуникации открывает новые перспективы для повышения производительности, осуществления структурных перемен и ускоренного развития.

9. Сами по себе эти перемены не гарантируют коренного перелома нынешних тенденций и не обеспечивают того, что в новом десятилетии процесс развития будет существенно образом отличаться от процесса развития в 80-е годы. В том случае если эти возможности не будут использованы, возникнет опасность дальнейшей маргинализации многих развивающихся стран в мировой экономике, а также того, что меньшее внимание будет уделяться развитию как цели международного экономического сотрудничества. Однако перемены создают новый контекст для принятия решений и разработки политики, а также для подходов, которые могут помочь переложить ход событий, отмеченных в 80-е годы. Они открывают возможности для разработки и осуществления такой международной стратегии развития, которая направлена на высвобождение огромного потенциала для целей развития, имеющегося в развивающихся странах и в мировой экономике.

10. В Декларации, принятой на восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, государства-члены обещают, что они "постараются сделать все необходимое для обращения вспять неблагоприятных тенденций 80-х годов, решения проблем 90-х годов и обеспечения того, чтобы новое десятилетие было более результативным", признавая при этом, что "такие действия должны учитывать ответственность каждой страны за свое собственное развитие и соответствовать ее позициям и влиянию в международной экономике". Так же, как и в 80-е годы, события, которые в настоящее время невозможно предвидеть, несомненно, скажутся в грядущем десятилетии. Эта стратегия гибкая. Прежде всего она направлена на то, чтобы отразить согласованное понимание вопросов и проблем, действий и обязательств на основе принципов национальных и международных действий, которые по-прежнему сохраняют действенность.

11. Странам необходимо корректировать свою национальную политику для того, чтобы содействовать открытому обмену и гибкому реагированию на изменения в мировой экономике. Действенной национальной политике отводится важная роль в обеспечении

устойчивого неинфляционного экономического роста во всех странах. Для того чтобы процесс роста был долговременным, такая политика должна поощрять инвестиции, а также рациональное распределение и мобилизацию ресурсов.

12. Исходя из этого, государства-члены соглашаются с нижеследующими целями и задачами четвертого Десятилетия развития Организации Объединенных Наций.

II. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

13. Главная цель Стратегии состоит в обеспечении того, чтобы 90-е годы стали десятилетием ускоренного развития в развивающихся странах и укрепления международного сотрудничества. В это десятилетие должно произойти значительное улучшение условий жизни людей в развивающихся странах и сокращение разрыва между богатыми и бедными странами. Именно в это десятилетие мировое сообщество должно найти пути удовлетворения своих потребностей без ущерба для окружающей среды. Перед Стратегией поставлены и важные социально-политические задачи. Развитие в течение десятилетия должно способствовать расширению участия всех мужчин и женщин в экономической и политической жизни, сохранению культурного своеобразия и обеспечению того, чтобы все располагали необходимыми средствами к существованию. Каждая страна отвечает за свою экономическую политику в области развития, согласующуюся с ее конкретными условиями и положением, а также за жизнь и благосостояние всех своих граждан. Стратегия должна способствовать созданию таких условий, которые благоприятствовали бы повсеместному формированию политических систем, основанных на согласии и уважении прав человека, а также социальных и экономических прав и систем правосудия, обеспечивающих защиту всех граждан.

14. Для достижения этих основополагающих целей требуется решение следующих шести взаимосвязанных задач:

- a) ускорение темпов экономического роста в развивающихся странах;
- b) обеспечение такого процесса развития, который учитывал бы социальные потребности, преследовал бы цель существенного снижения уровня крайней нищеты, способствовал бы развитию и использованию людских ресурсов и профессиональных навыков и был бы экологически безопасным и устойчивым;
- c) совершенствование международной валютно-финансовой и торговой систем в целях поддержания процесса развития;
- d) обеспечение устойчивости и стабильности мировой экономики и эффективное макроэкономическое регулирование как на национальном, так и на международном уровнях;
- e) решительное укрепление международного сотрудничества в области развития;
- f) мобилизация особых усилий для решения проблем наименее развитых стран, наиболее слабых среди развивающихся стран.

15. Эти цели и задачи представляют собой серьезный вызов. Для их реализации требуются продуманные и целенаправленные усилия всех стран. Сами развивающиеся страны обязаны приложить огромные усилия, необходимые для мобилизации потенциала своих народов, модернизации и диверсификации своей экономики и самостоятельного установления далеко идущих целей по созданию основы для дальнейшего развития, которую образуют технические и управленческие кадры, промышленный и сельскохозяйственный потенциал и эффективная система государственного управления. Развитие людских ресурсов, предпринимательство и новаторство, а также активное внедрение достижений науки и техники в контексте политической свободы, уважения прав человека, обеспечения законности и справедливости – все это абсолютно необходимо и важно для роста и развития. В Стратегии выделен ряд особо приоритетных областей: ликвидация нищеты и голода, развитие людских ресурсов и организационной структуры, народонаселение, окружающая среда и продовольствие и сельское хозяйство. Для достижения целей в этих областях требуются решительные и энергичные действия и такие модели развития, которые способствуют установлению взаимоукрепляющей связи между быстрым экономическим ростом и социальными задачами.

16. Однако при отсутствии благоприятных внешних условий эти усилия развивающихся стран будут легко сведены на нет. Они будут сведены на нет в том случае, если под действием внезапных внешних потрясений произойдет резкое сокращение их национального продукта и внешних поступлений, что и случилось со многими из них в 80-е годы. Все страны входят в международную экономическую систему, однако большинство развивающихся стран до сих пор недостаточно хорошо в нее интегрировано и чрезмерно чувствительно к ее нестабильности. Многие из них являются пленниками проблем внешней задолженности, сокращения притока внешних ресурсов, резкого ухудшения условий торговли и роста барьеров, препятствующих доступу на рынки. Большие обязанности ложатся на промышленно развитые страны, которые влияют на международные экономические условия и функционирование мировой экономики и являются партнерами в международном сотрудничестве в целях развития. Большие обязанности ложатся и на систему международных организаций, которые должны расширить и выполнять свою функцию в деле содействия развитию. Процветание развивающихся стран возможно только в условиях стабильной и прогрессивной мировой экономики, и, наоборот, у мирового сообщества может быть безопасное и процветающее будущее только при условии обеспечения экономического, социального и политического прогресса в развивающихся странах.

17. Для достижения целей Стратегии недостаточно незначительного увеличения темпов экономического роста. Развивающимся странам должна быть предоставлена возможность для мобилизации все большего объема ресурсов, необходимых для обеспечения производительной занятости быстро растущей рабочей силы, преодоления голода, болезней и невежества и повышения уровня жизни. Необходимо обратить вспять негативные тенденции 80-х годов и создать условия для такого развития, которое означало бы подлинные преобразования и открывало бы перед растущим населением гораздо большие перспективы, нежели устранение опасности голодной смерти. Настало время пойти дальше простого приспособления к потрясениям 80-х годов и заложить основы для нового витка развития. В течение десятилетия темпы роста в большинстве развивающихся стран должны значительно ускориться. Целевые показатели роста в разных странах будут разными. Для относительно небольшого числа стран, в которых в 80-е годы отмечались удовлетворительные темпы роста, цель будет заключаться в упрочении прогресса и обеспечении его устойчивости. Многим странам, где экономический рост был прерван, прежде всего необходимо вернуться на путь такого повышения экономической активности, когда темпы экономического роста не только не

отстают от темпов роста населения, но и намного превышают их. Во второй половине десятилетия должны быть заложены основы для повышения темпов роста. Считается, что, как показывает опыт некоторых стран, устойчивые темпы роста порядка 7 процентов создадут необходимые условия для подлинного преобразования экономики, сопровождаемого быстрым ростом производительной занятости и искоренением нищеты, и обеспечат ресурсы, необходимые для охраны окружающей среды.

18. Более высокие темпы роста в развивающихся странах станут отражением позитивных сдвигов в отдельных секторах экономики и прогресса в достижении социальных и других целей. Хотя Стратегия не ставит своей задачей установление всеобъемлющих и взаимосвязанных секторальных целевых показателей для развивающихся стран в целом, многие ее элементы рассматриваются различными звеньями системы Организации Объединенных Наций. К этим элементам относятся, в частности, такие вопросы, как занятость и здравоохранение, женщины и дети, промышленность и технология, сельское хозяйство и продовольствие, народонаселение, образование и культура, жилье и населенные пункты, средства связи, транспорт, включая морские перевозки, и окружающая среда. Секторальные стратегии и планы по важным параметрам согласовывались с правительствами. Такого рода высокие и достижимые целевые показатели, воплощенные в цели и задачи как для национальных, так и для международных усилий, оказались полезными при проведении целенаправленной политики и оценке достигнутых результатов. Они служат также напоминанием о том прогрессе, который может быть достигнут в течение десятилетия при наличии твердой политической воли и осуществлении целенаправленных усилий.

19. Стратегия должна смотреть дальше тех сдерживающих факторов, которые сейчас существуют. За одно десятилетие чуда не сотворить, однако подлинное десятилетие развития в значительной степени изменило бы положение в мире в канун нового столетия. Серьезные проблемы развития не исчезли бы, однако многие развивающиеся страны вырвались бы из подрывающего силы тупика недавнего прошлого. Уровень жизни в этих странах не снижался бы, а повышался, молодое поколение не было бы обречено на отчаянную борьбу за выживание, а нашло бы работу, и нищета и голод не наступали бы, а были бы отброшены назад. Оживление инвестиционной деятельности заложило бы основу для экономического роста в следующем столетии, и народы развивающихся стран направили бы свою энергию и таланты на построение своего собственного будущего. Тогда мир в целом стал бы более безопасным и процветающим, чем в случае сохранения нынешних тенденций. Если и в следующем десятилетии усилия в области развития окажутся безуспешными, это может привести ко всемирной дезорганизации.

III. ПОЛИТИКА И МЕРЫ

20. В политике и мерах, необходимых для поддержки и реализации Стратегии, должен быть отражен неотложный характер ее целей и задач. Политика и меры должны быть нацелены на ускорение роста, внимание в них должно уделяться вопросам, имеющим особый приоритет в процессе развития, и они должны отвечать специфическим условиям, в том числе условиям, в которых находятся наименее развитые страны. В каждой области есть важная политика и меры, которые должны быть приняты в национальном контексте самими развивающимися странами. Есть столь же важная политика и меры, которые должны быть приняты развитыми странами в контексте международного сотрудничества в целях развития. Международное сообщество в целом также должно укреплять системы, способствующие эффективному функционированию мировой экономики и осуществлению процесса развития. Таким образом, Международная стратегия развития

имеет значение для всех стран, которые должны направить все свои усилия на достижение ее целей в пределах своих возможностей и обязанностей. Стратегия не требует от какой-либо страны односторонних жертв. Коль скоро в достижении целей Стратегии должны использоваться государственные ресурсы, они представляют собой капиталовложения в построение лучшего будущего мира – капиталовложения в поразительно скромных объемах по сравнению с нынешними оборонными бюджетами.

А. Активизация развития

1. Рамки экономической политики, внешняя задолженность, финансирование развития, международная торговля, сырьевые товары

21. Активизация и ускорение развития требуют не только динамичных и благоприятных международных экономических условий, но и проведения решительной политики на национальном уровне. При отсутствии хотя бы одного из этих обязательных условий усилия в этой области будут сведены на нет. Поэтому необходимые в 90-е годы политика и меры должны охватывать оба аспекта. Решающее значение имеют благоприятные внешние экономические условия. Процесс развития не наберет силы при отсутствии динамизма и стабильности в мировой экономике и при общем ее состоянии неопределенности. Процесс развития не наберет силы и при сохранении бремени внешней задолженности развивающихся стран, при недостатке средств на цели финансирования развития, при наличии барьеров, препятствующих доступу на рынки, и при сохранении низкого уровня цен на сырьевые товары и неблагоприятных условий торговли развивающихся стран. В 80-е годы по всем этим параметрам складывалась в основном неблагоприятная картина, и ее необходимо коренным образом изменить. Таким образом, исключительно важной частью Стратегии являются политика и меры, необходимые для создания международных условий, в значительной мере благоприятствующих национальным усилиям в области развития в 90-е годы. Это касается и национальной политики в области развития. Основные элементы такой политики и мер излагаются ниже.

Рамки экономической политики

22. Активизация процесса развития в 90-е годы возможна только на основе и в рамках общей экономической политики, как национальной, так и международной. Исключительное значение имеет эффективное макроэкономическое регулирование мировой экономики. Ведущие промышленно развитые страны, определяющие своей политикой общий характер международных экономических условий, несут особую ответственность за обеспечение стабильных и предсказуемых международных экономических условий, при которых возможно успешное развитие. Неблагоприятные условия развития в 80-е годы были отчасти следствием ограничительной политики первых лет десятилетия, направленной на борьбу с инфляцией за счет экономического роста. Ведущие промышленно развитые страны оказывают огромное влияние на рост мировой экономики и на международные экономические условия. Они должны продолжать свои усилия по содействию устойчивому росту и уменьшению диспропорций таким образом, чтобы это отвечало интересам других стран. При координации макроэкономической политики в полной мере должны учитываться интересы и потребности всех стран, прежде всего развивающихся стран. Должны быть предприняты усилия по повышению эффективности механизма многостороннего контроля, направленного на устранение существующих внешних и бюджетных диспропорций, содействие неинфляционному устойчивому росту, снижение реального уровня процентных ставок и обеспечение большей стабильности обменных курсов и большей доступности рынков.

23. Развитым странам следует осуществлять в своей макроэкономической политике учет интересов и потребностей развивающихся стран. В 80-е годы развивающиеся страны серьезно пострадали от повышения реального уровня процентных ставок и частых колебаний обменных курсов основных валют.

24. Рамки экономической политики развивающихся стран способствуют формированию национальных условий для развития, поэтому при разработке этих рамок необходимо будет учитывать цели, приоритеты и конкретные условия каждой страны. Однако ускорение темпов развития потребует напряженных усилий на целом ряде направлений. Необходимо проводить решительную политику, направленную на увеличение объема внутренних накоплений и мобилизацию инвестиций, а также на увеличение отдачи от вложенного капитала. Национальная политика должна успешно сдерживать инфляционные процессы, которые зачастую сопряжены с неблагоприятными и подрывающими процесс развития экономическими и социальными последствиями. Для этого требуются кредитно-денежная и бюджетно-финансовая дисциплина, способствующая стабилизации цен и сбалансированности внешних расчетов, и поддержание реалистичных обменных курсов, исключая необходимость многократной девальвации валют, что во многих случаях неблагоприятно сказывалось на социальной стабильности и условиях торговли развивающихся стран.

25. Национальная политика должна быть направлена также на мобилизацию всех скрытых ресурсов и стимулов для развития в развивающихся странах, содействие более эффективному распределению ресурсов и использование возможностей в плане торговли, инвестиционной деятельности и научно-технического прогресса, которые открываются в связи с меняющимися глобальными экономическими условиями. Роль государственного сектора в процессе развития является ключевой. Необходимо устранить препятствия на пути прогресса, вызванные неэффективностью бюрократических структур, большой нагрузкой на систему управления, чрезмерным контролем и игнорированием рыночных условий государственными предприятиями. Общее направление политики должно способствовать в рамках национальных целей созидательной деятельности частного сектора, стимулировать предпринимательскую деятельность и новаторский подход и содействовать непосредственному участию в процессе развития людей на всех уровнях. Оно должно открывать простор для действия рыночных сил и реалистичного ценообразования в качестве средства обеспечения более эффективного и результативного распределения ресурсов. Рамки национальной политики должны также обеспечивать развивающимся странам условия для полного использования возможностей международной торговли и иностранных инвестиций, а также способствовать сотрудничеству между ними. Повышению эффективности и гибкости рамок национальной политики способствовало бы совершенствование функционирования политических институтов и правовых систем. Этому благоприятствовали бы и условия, при которых стало бы возможным сокращение военных расходов и, следовательно, направление высвобожденных ресурсов на цели социального и экономического развития.

Внешняя задолженность

26. Во многих развивающихся странах необходимым условием активизации процесса развития является скорейшее и долгосрочное решение проблем внешней задолженности, учитывая тот факт, что для многих развивающихся стран бремя внешней задолженности представляет собой серьезную проблему. Бремя платежей в счет обслуживания долга этих стран серьезно ограничило их возможности в плане наращивания темпов роста и борьбы с нищетой и привело к сокращению импорта. Внешняя задолженность стала одним из основных факторов застоя в экономике развивающихся стран; произошел значительный

чистый отток ресурсов из развивающихся стран в развитие, в связи с чем первые лишились ресурсов, столь необходимых для целей развития. Развитие в течение десятилетия 90-х годов не должно сдерживаться из-за сохраняющейся неспособности решить проблемы международной задолженности. Поэтому сейчас, когда мы вступаем в десятилетие 90-х годов, следует продолжать уделять пристальное внимание поиску долговременного и комплексного решения этих проблем. В первые годы десятилетия следует найти новаторские варианты решения и обеспечить облегчение бремени задолженности.

27. Недавние инициативы и меры, направленные на сокращение объема задолженности и платежей в счет обслуживания долга или на уменьшение бремени задолженности развивающихся стран следует реализовать в широком контексте. Меры по уменьшению бремени задолженности должны быть направлены на восстановление активного роста и развития в этих странах и охватывать все виды двусторонней задолженности развивающихся стран-должников. Серьезное внимание следует уделять продолжению усилий, направленных на поиски ориентированного на рост варианта решения проблем развивающихся стран, сталкивающихся с серьезными проблемами обслуживания долга, включая те страны, которые должны главным образом официальным кредиторам или многосторонним учреждениям.

28. Поиск решения проблем задолженности является общей ответственностью стран-должников и стран-кредиторов, коммерческих банков и многосторонних финансовых учреждений. Страны-должники должны продолжать предпринимать усилия, направленные на достижение уровня эффективности и возвращение на путь устойчивого развития, путем принятия надлежащей национальной экономической политики. Страны-кредиторы призываются продолжать пересмотр своей налоговой политики и практики регулирования и учета в целях облегчения деятельности по сокращению коммерческой задолженности и платежей в счет обслуживания долга. Многосторонние финансовые учреждения должны продолжать поддерживать комплексные меры по сокращению объема задолженности и платежей в счет обслуживания долга, обеспечивая необходимую гибкость и учитывая свои принятые руководящие принципы. Страны-кредиторы должны поддерживать ориентированную на рост политику стран-должников, с тем чтобы содействовать возобновлению роста и развития, а также скорейшему восстановлению кредитоспособности стран-должников.

29. Следует безотлагательно и энергично осуществлять меры, согласованные в Парижской декларации и Программе действий Второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Париже 3-14 сентября 1990 года, в отношении проблем внешней задолженности наименее развитых стран.

30. Членам Парижского клуба предлагается рассмотреть возможность повышения гибкости его механизма переговоров и изучить внешние критерии применимости мер по уменьшению бремени задолженности и сферу охвата принятой в Торонто инициативы по решению проблемы задолженности с учетом, в частности, Хьюстонской экономической декларации, принятой в июле 1990 года. Следует продолжать принимать меры по облегчению бремени задолженности стран с низким уровнем дохода и уровнем дохода ниже среднего, которые имеют задолженность, главным образом, перед официальными кредиторами. Необходимо также серьезно рассмотреть вопрос о мерах по решению проблем внешнего официального долга стран со средним уровнем дохода.

31. Внешний долг развивающихся стран включает задолженность по кредитам многосторонних финансовых учреждений. Без ущерба для высокого авторитета этих учреждений на финансовых рынках им необходимо продолжать изыскивать механизмы облегчения бремени этого вида задолженности, подобные Фонду Международной ассоциации развития (МАР) по сокращению задолженности Всемирному банку, созданному в 1989 году для уменьшения бремени задолженности развивающихся стран с низким уровнем дохода, входящих в число крупнейших должников.

32. Между проблемой внешней задолженности развивающихся стран и международными экономическими условиями существует тесная взаимосвязь. Бремя обслуживания долга усугубляется ростом процентных ставок, ухудшением условий торговли, сокращением притока внешних ресурсов, появлением протекционистских барьеров в торговле и медленными темпами роста мировой экономики, и оно облегчилось бы в случае положительных изменений по этим параметрам. Для решения этих проблем задолженности и предотвращения их распространения на страны, которым до сих пор удавалось избегать их пагубных последствий, существенно важное значение имеет значительное улучшение международного экономического климата в сочетании с надлежащей национальной политикой, в которой должным образом учитывается это улучшение.

Внешние финансовые средства в целях развития

33. Существенно важным условием возобновления процесса развития является наличие адекватных внутренних и внешних ресурсов. Развивающимся странам необходимо мобилизовывать внутренние ресурсы в возможно больших масштабах и с этой целью проводить целенаправленную политику и принимать решительные меры. В большинстве развивающихся стран внутренние накопления составляют наибольшую долю ресурсов, используемых в инвестиционных целях.

34. Однако суть проблемы в области развития заключается в том, что в бедных странах возможности увеличения накоплений за счет снижения и без того низких уровней потребления весьма ограничены. Поэтому усилия развивающихся стран по увеличению накоплений должны дополняться внешними ресурсами, с тем чтобы довести объем инвестиций до уровня, необходимого для обеспечения адекватных темпов экономического роста.

35. Кроме того, протекание процесса развития, как правило, зависит от притока импортных товаров и услуг, необходимых для экономического роста. В том случае, когда экспортных поступлений недостаточно для покрытия импортных потребностей, процесс развития будет нарушен вследствие отсутствия дополнительного притока внешних ресурсов.

36. Внешние экономические условия в период 80-х годов не благоприятствовали притоку внешних ресурсов в развивающиеся страны. Снижение цен на сырьевые товары и протекционистские тенденции привели к сокращению экспортных поступлений во многих странах, а притоку финансовых средств в целях развития препятствовали ограничения в отношении размеров предоставляемой помощи в странах-донорах и практически полное прекращение кредитования со стороны коммерческих банков в результате кризиса задолженности в 1982 году. Вследствие этого развивающиеся страны несколько утратили привлекательность для иностранных инвесторов. Ближе к концу 80-х годов чистый приток ресурсов в развивающиеся страны в целом сменился их оттоком под воздействием бремени платежей по обслуживанию долга. Эта тенденция была еще больше усугублена убытками развивающихся стран в результате ухудшения их условий торговли.

37. Для ускорения темпов развития в 90-е годы эти тенденции необходимо обратить вспять. Резкое повышение темпов развития представляется практически невозможным в условиях оттока внешних ресурсов из более бедных в более богатые страны, а не наоборот. Это лишит всякого смысла концепцию десятилетия развития, одобренную международным сообществом. Новый консенсус в отношении необходимости возобновления процесса развития и первоочередных задач политики в области развития требует от международного сообщества нового обязательства увеличить поток финансовых средств в целях развития до уровня, необходимого для достижения этих согласованных целей.

38. Сокращение бремени платежей по обслуживанию долга, о котором говорилось выше, является существенно важным условием обращения вспять негативных тенденций в области потоков внешних ресурсов для развивающихся стран. Но для этого также необходимо значительное увеличение притока финансовых средств в целях развития из основных источников таких финансовых средств, т.е. по каналам официальной двусторонней помощи, коммерческих банковских кредитов, прямых частных инвестиций и многосторонних финансовых учреждений. В целом такое увеличение должно быть достаточным для обеспечения потребностей в финансовых средствах в целях развития в 90-е годы. Только для восстановления чистой передачи ресурсов в развивающиеся страны в обозримом будущем, когда существенного притока коммерческих кредитов не предвидится, чистый приток официальных средств в рамках займов и субсидий из всех источников, который в 80-е годы оставался практически неизменным на уровне 35 млрд. долл. США, должен существенно возрасти в течение первой половины 90-х годов.

39. Экономические реформы и выход стран Восточной Европы на мировой рынок приведут к возникновению существенного нового спроса на ресурсы. Это расширение международного разделения труда будет выгодным для всех, однако подобные потребности должны удовлетворяться без отвлечения ресурсов, необходимых развивающимся странам.

40. Существенно важным источником льготной помощи развивающимся странам, особенно беднейшим и наименее развитым странам, должна по-прежнему быть официальная помощь в целях развития (ОПР). Уровень средств в рамках программ помощи стран-доноров во многих случаях остается низким и в 90-е годы должен быть существенно увеличен. Уровень ОПР в среднем составлял лишь половину международно согласованного целевого показателя в размере 0,7 процента их валового национального продукта (ВНП). В 90-е годы страны-доноры должны реализовать такие обязательства, которые они приняли с целью достичь и превзойти этот целевой показатель, а также целевые показатели для наименее развитых стран, принятые Второй Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Кроме того, необходимо и далее совершенствовать качество предоставляемой помощи, а также ее использование. Высвобождение ресурсов в результате любого сокращения военных расходов и восстановление темпов экономического роста в промышленно развитых странах должны привести к уменьшению бюджетных ограничений в странах-донорах, а растущая обеспокоенность в связи с состоянием окружающей среды и нищетой в мире должна дать новые возможности для сотрудничества в области развития.

41. В 90-е годы должны быть также изучены новые возможности увеличения потока финансовых средств в целях развития. К их числу относятся предложения о направлении части средств, которые могли бы высвободиться в результате разоружения и сокращения военных расходов, на цели развития и о рециклировании в развивающиеся страны на основе приемлемых механизмов и каналов части положительного сальдо платежных балансов крупнейших развитых стран.

42. В результате кризиса задолженности коммерческое банковское кредитование перестало быть крупным источником финансовых средств в целях развития. Однако возобновление коммерческого банковского кредитования имеет важное значение в контексте как решения проблемы задолженности, так и потребностей развивающихся стран, особенно стран, которые не являются получателями значительного объема льготной помощи. Возобновление и ускорение роста и улучшение глобального экономического положения помогут восстановить уверенность в кредитоспособности стран-заемщиков и облегчить обращение вспять оттока капитала. Однако для разработки таких инструментов кредитования, которые могли бы оградить страны-заемщики от повторного возникновения проблем, связанных с обслуживанием задолженности, необходимы также новаторские изменения.

43. Прямые иностранные инвестиции, которые, как правило, не приводят к возникновению задолженности, могли бы играть все более важную роль в качестве источника финансовых средств в целях развития, особенно в условиях роста мировой торговли и расширения рынков, а также появления новых возможностей в результате научно-технического прогресса. Деятельность транснациональных корпораций дает реальную возможность для передачи технологии, мировой торговли и маркетинга. Многие развивающиеся страны стремятся в соответствии со своими национальными задачами создать положительный инвестиционный климат и разработать соответствующие кодексы инвестиционной деятельности.

44. Потребность в финансовых средствах в целях развития, как представляется, не может быть удовлетворена исключительно по каналам ОПР, коммерческого банковского кредитования и прямых частных иностранных инвестиций. Многосторонние финансовые учреждения могут и должны сыграть в 90-е годы важную роль в финансировании процесса развития. Несмотря на то, что в целях увеличения ресурсов этих учреждений для удовлетворения новых потребностей уже были предприняты усилия, в 90-е годы будет необходимо их значительное наращивание. Темпы роста их ресурсов отставали от темпов роста мировой экономики и особенно от темпов роста мировых рынков капитала. Чистая величина кредитов Всемирного банка и региональных банков развития, предоставленных значительному числу развивающихся стран, была к концу 80-х годов ничтожной или отрицательной. Необходимо сделать так, чтобы эти учреждения могли выполнять предназначенную им роль посредников между развивающимися странами и международными рынками капитала. Условия использования ресурсов должны быть реалистичными и отвечать необходимости обеспечить эффективное использование странами-получателями.

45. В 90-е годы международная валютно-финансовая система должна развиваться и отвечать потребностям меняющегося мира, который сегодня требует всеобщего сотрудничества. Она должна становиться все более важным источником как финансовых средств в целях развития, так и международной ликвидности. Она должна обеспечивать большую стабильность и предсказуемость валютных курсов. Развивающиеся страны должны оказывать более заметное влияние на решения, затрагивающие их жизненно важные интересы.

Международная торговля

46. Для достижения цели возобновления процесса развития в 90-е годы необходимо чрезвычайно благоприятное положение в области международной торговли в целом и торговли развивающихся стран в частности. Система международной торговли является краеугольным камнем взаимозависимой мировой экономики и должна способствовать

созданию условий открытости и справедливости в интересах всех стран. Рост и развитие, а также решение насущных проблем, стоящих перед развивающимися странами, зависит от открытого и убедительного характера системы международной торговли, основанной на принципах недискриминации и транспарентности. Перспективные направления политики в области развития и ориентированный на экспорт процесс индустриализации будут безуспешными в случае возведения на рынках экспортных товаров ограничительных барьеров. Система международной торговли будет лучше всего функционировать в обстановке роста и динамики мировой экономики - обстановки, созданию которой будет способствовать сама система. Однако для ее дальнейшего укрепления в 90-е годы необходимы конкретные действия и меры.

47. Политика и меры в области международной торговли должны быть в первую очередь направлены на пресечение и обращение вспять тенденций, которые стали особенно явными в период 80-х годов, к эрозии системы многосторонней торговли в результате применения односторонних и двусторонних подходов и роста протекционизма. Необходимо укреплять международные торговые организации, с тем чтобы они могли сыграть свою роль в достижении этой цели. Многие новые вопросы, отражающие меняющийся характер мировой экономики, связаны с эволюцией системы международной торговли. Однако для укрепления системы торговли необходимо также решение ряда текущих проблем, некоторые из которых представляют особый интерес для развивающихся стран и имеют жизненно важное значение для процесса развития.

48. Ускорению развития в течение десятилетия 90-х годов должны, в частности, содействовать следующие действия и меры в области международной торговли:

a) полное и эффективное осуществление закрепленного в Декларации Пунта-дель-Эсте обязательства остановить и обратить вспять протекционизм. Протекционистские тенденции 80-х годов оказывают неблагоприятное воздействие на мировую экономику и процесс развития и экономические показатели развивающихся стран, и в 90-е годы необходимо не допустить их сохранения. Применение разнообразных нетарифных барьеров, которое в последние годы, как правило, становилось все более широким, оказало неблагоприятное воздействие на экспорт из развивающихся стран;

b) либерализация торговли и устойчивое улучшение доступа экспортных товаров развивающихся стран на рынки развивающихся и развитых стран путем сокращения и ликвидации тарифных и нетарифных барьеров. Быстрая структурная перестройка в развитых странах с учетом изменения сравнительных преимуществ будет способствовать доступу на рынки растущего числа экспортных товаров развивающихся стран в результате происходящих в них экономических преобразований. В правилах системы международной торговли признается необходимость предоставления развивающимся странам дифференцированного и благоприятного режима в контексте других принципов, изложенных в Декларации Пунта-дель-Эсте. Эта необходимость должна найти свое отражение в функционировании системы;

c) либерализация торговли тропическими товарами и продукцией переработки природных ресурсов. Это должно предполагать ликвидацию практики наращивания тарифов на обработанные сырьевые товары;

d) обеспечение применения в отношении торговли текстилем обычных правил Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ);

е) постепенное и существенное сокращение поддержки и протекционизма в области сельского хозяйства;

ф) эффективное применение и надлежащее совершенствование Общей системы преференций (ОСП), расширение товарной номенклатуры, предоставление беспошлинного режима и соблюдение принципов невзаимности и недискриминации в ее применении;

г) меры, призванные обеспечить, чтобы региональная экономическая интеграция и создание торговых блоков не препятствовали росту мировой торговли и соответствовали правилам ГАТТ. В частности, необходимо обеспечить, чтобы такие процессы не приводили к созданию дополнительных барьеров для экспортных товаров развивающихся стран;

h) строгое соблюдение всеми участниками правил и принципов ГАТТ.

49. Развивающиеся страны должны стремиться к либерализации своих торговых режимов такими способами, которые будут соответствовать их задачам в области развития, с тем чтобы повысить эффективность и гибкость своих экономических механизмов и расширить свое участие в мировой экономике. Они должны создавать возможности для развития взаимной торговли и содействовать ускорению темпов индустриализации, в частности путем эффективного применения Глобальной системы торговых преференций. Существуют значительные возможности для экономической интеграции развивающихся стран, и в 90-е годы должны быть предприняты новые усилия в целях создания эффективных субрегиональных и региональных рыночных механизмов с их участием.

50. Успешное и сбалансированное завершение Уругвайского раунда, направленного на укрепление системы международной торговли, имеет жизненно важное значение для достижения прогресса в 90-е годы. При решении новых проблем, которые до этого не охватывались правилами системы, должны учитываться аспекты развития и необходимость наращивания собственных потенциалов развивающихся стран. Диалог и переговоры по вопросу о необходимых изменениях в системе международной торговли в 90-е годы должны быть продолжены и расширены. В ходе диалога должны быть рассмотрены, в частности, вопросы справедливого баланса интересов развитых и развивающихся стран, адаптации и реформы системы для обеспечения соответствия ее меняющимся структурам международной торговли и необходимости обеспечения более тесной координации политики в области международной торговли и финансов.

Сырьевые товары

51. Важным аспектом международных экономических условий процесса развития являются условия торговли развивающихся стран. Одним из важных факторов замедления процесса развития во многих развивающихся странах в 80-х годах были низкие уровни цен на сырьевые товары и поступлений развивающихся стран от экспорта сырья. Определенную роль в понижении долгосрочной тенденции спроса на некоторые виды сырьевых товаров сыграл технический прогресс. Однако решающее значение имели низкие темпы роста и нестабильность мировой экономики и неизменно высокий уровень запасов. На протяжении 90-х годов экспорт сырьевых товаров будет по-прежнему играть ключевую роль в экономике большинства развивающихся стран и останется решающим фактором, определяющим объем их экспортных поступлений и уровень жизни. В условиях сохранения слабого спроса на продукцию сырьевых секторов этих стран и неблагоприятных условий торговли оживление процесса развития в ходе десятилетия окажется для них трудным делом и потребует обеспечения гибкости производства для

учета меняющейся рыночной конъюнктуры. Стратегия на 90-е годы должна быть нацелена на обеспечение более эффективного функционирования сырьевых рынков в более транспарентных, а также более стабильных и предсказуемых условиях. Имеются возможности внести ряд качественных улучшений в международную сырьевую политику.

52. Комплексная программа по сырьевым товарам была направлена на совершенствование функционирования сырьевых рынков путем заключения товарных соглашений между производителями и потребителями при поддержке Общего фонда для сырьевых товаров. В быстро меняющихся условиях мировой экономики 80-х годов заключать и пересматривать подобные соглашения оказалось трудно, и ряд существовавших соглашений распался. С тех пор на большинстве рынков сырьевых товаров не произошло практически никаких устойчивых улучшений, и меры по исправлению положения по-прежнему остро необходимы. Соглашения о торговле сырьевыми товарами между производителями и потребителями, повышающие стабильность, транспарентность и эффективность функционирования рынков и отражающие долгосрочные рыночные тенденции, отвечают интересам как производителей, так и потребителей, и необходимо предпринимать усилия в целях заключения или пересмотра таких соглашений в 90-е годы. Специально для поддержки подобных международных товарных соглашений был создан первый механизм кредитования Общего фонда.

53. Чрезвычайно важное значение имеет диверсификация экономики развивающихся стран и их все более активное участие в переработке, сбыте и распределении своих сырьевых товаров. В этой связи следует эффективно использовать второй механизм кредитования Общего фонда для сырьевых товаров, особенно для оказания технической помощи и осуществления программ горизонтальной и вертикальной диверсификации в контексте программ по конкретным видам сырья, в особенности в отношении наименее развитых стран. Необходимо также оказывать содействие процессу диверсификации путем обеспечения более широкого доступа на рынки сырья и полуфабрикатов. Сотрудничество между развивающимися странами также могло бы сыграть существенную роль в переработке, транспортировке и сбыте сырьевых товаров.

54. Одним из важных средств защиты развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, от падения их экспортных поступлений в результате изменения цен на сырьевые товары является компенсационное финансирование. По мере необходимости следует укреплять существующие механизмы компенсационного финансирования, и прежде всего фонд компенсационно-резервного финансирования Международного валютного фонда (МВФ).

2. Наука и техника, политика и меры в области промышленности, сельское хозяйство

55. К числу необходимых условий оживления процесса развития в 90-е годы относятся решение проблемы задолженности, обеспечение надлежащего притока ресурсов и создание благоприятных условий в области международной торговли и сырьевых рынков. Однако устойчивое ускорение процесса развития возможно лишь в случае модернизации и преобразования развивающимися странами своих промышленного и сельскохозяйственного секторов и участия в прогрессе, ставшем возможным в результате научно-технических достижений. Национальная политика в этих областях должна строиться с учетом конкретной ситуации. Однако многие вопросы имеют стратегические аспекты, которые относятся к широкому кругу стран. Эти аспекты изложены в нижеприведенных разделах и могут служить руководством в области организации национальной деятельности и в области определения помощи, которую можно и нужно оказывать в рамках международного сотрудничества в целях развития. Практически во всех областях деятельности имеются

возможности и потребности в оказании правительствами стран-доноров, многосторонними кредитными организациями и международными учреждениями финансовой и технической помощи. Кроме того, имеются возможности и потребности в расширении сотрудничества между развивающимися странами.

Наука и техника

56. Оживление процесса развития на устойчивой основе в ходе десятилетия 90-х годов будет тесно связано со способностью развивающихся стран участвовать в ускоренном научно-техническом прогрессе, который был характерен для мировой экономики в последние годы и который сохранится и в будущем. Знание является сегодня решающим фактором, определяющим экономический прогресс. Разрыв в уровнях знаний между развитыми и развивающимися странами расширяется, и необходимо выработать политику и меры, которые позволили бы уменьшить его в ходе грядущего десятилетия. Поэтому развивающимся странам следует уделять первоочередное внимание расширению своих внутренних возможностей и наращиванию своего потенциала в этой области.

57. Развитие и модернизация в условиях ускоренного научно-технического прогресса требуют создания и укрепления научных кадров и повышения квалификации рабочей силы. Развивающимся странам следует в своих планах и политике отводить центральное место политике и мерам по укреплению своего научно-технического потенциала и выделять надлежащий объем ресурсов на эти цели. Такая политика должна предусматривать широкий спектр мероприятий: от расширения и изменения системы образования в этих странах, включая профессиональную подготовку, до наращивания потенциала в области научных исследований и опытно-конструкторских разработок.

58. Политика и меры в этой области должны быть направлены на укрепление потенциала развивающихся стран в области использования достижений науки и техники других стран, а также их модификации и приспособления к местным условиям. Кроме того, такая политика должна быть направлена на разработку традиционных технологий, которые можно усовершенствовать в целях повышения производительности.

59. Создание научно-технического потенциала развивающихся стран требует оказания им внешней помощи в области научных исследований и опытно-конструкторских разработок, в создании и укреплении институциональной базы в области науки и техники, в распространении новых технологий и в подготовке научных кадров. Развивающиеся страны не должны подвергаться дискриминации в отношении доступа к науке и технике в целях развития на коммерческой основе. Коммерческие каналы импорта технологии, включая прямые иностранные инвестиции, имеют особенно большое значение и должны использоваться на приемлемых условиях. Кроме того, что касается доступа к технологии и передачи ее на льготных и преференциальных условиях, в частности развивающимся странам, то в целях возможно большего обеспечения и укрепления такого доступа и такой передачи должны быть изучены эффективные механизмы.

60. Международное сообщество должно также рассмотреть способы повышения эффективности системы интеллектуальной собственности как инструмента экономического и технического развития всех стран, в частности развивающихся стран, а также пути эффективной защиты интеллектуальной собственности. Следует также завершить работу над международным кодексом поведения в области передачи технологии.

61. Имеются широкие возможности для сотрудничества между развивающимися странами в области развития науки и техники. Развивающиеся страны могли бы помогать друг другу путем создания общих научно-исследовательских и учебных институтов и центров, осуществления совместных проектов в области технологических исследований и опытно-конструкторских разработок, предоставления друг другу возможностей для получения образования в области науки и техники, а также путем обмена информацией. Наука и техника должны занимать видное место в планах сотрудничества между развивающимися странами как на глобальном, так и на региональном и субрегиональном уровнях.

Политика и меры в области промышленности

62. Одним из главных элементов деятельности по осуществлению экономических преобразований в большинстве развивающихся стран и оживлению развития в 90-е годы должно стать ускорение процесса индустриализации. Ввиду ограниченности возможностей сельского хозяйства как средства повышения уровня занятости и обеспечения дополнительных внешних поступлений, индустриализация становится необходимым элементом устойчивого экономического роста и социального развития. Кроме того, именно благодаря индустриализации развивающиеся страны могли бы использовать многие из возможностей, открываемых научно-техническим прогрессом и международными рынками. Поэтому одним из главных элементов Стратегии на 90-е годы должны быть политика и меры по содействию индустриализации.

63. В 80-е годы обрабатывающая промышленность во многих развивающихся странах - за рядом общеизвестных исключений - находилась в состоянии застоя. В этих странах наблюдалась хроническая недогрузка существующих производственных мощностей, отсутствовал надлежащий уровень технического обслуживания, действовали импортные ограничения и использовалась устаревшая технология. Временами эти проблемы усугублялись некомпетентным руководством. Приоритетной целью для этих стран должно быть восстановление их промышленных секторов и прекращение практики недогрузки производственных мощностей. Темпы индустриализации в разных странах будут, несомненно, различными, однако, как свидетельствует накопленный опыт, многие страны, особенно те, в которых в 80-е годы наблюдался спад в обрабатывающей промышленности, должны поставить перед собой цель значительного повышения темпов ее роста: примерно до 8-10 процентов.

64. Промышленный прогресс требует направления капиталовложений в области, непосредственно связанные с расширением производственных мощностей. Он также зависит от наличия более совершенной и модернизированной инфраструктуры в таких областях, как транспорт и связь, электроэнергия и банковское дело и финансы. Кроме того, он зависит от наличия благоприятной структуры в области политики в налоговой и валютной областях. И, наконец, он в решающей степени зависит от наличия управленческих и технических кадров и квалифицированной и эффективной рабочей силы. Промышленное развитие должно также использовать связи с другими секторами экономики, в особенности с сельским сектором, который может обеспечивать одновременно сырье и рынки сбыта для развития промышленности. Эти вопросы должны быть неотъемлемой частью политики и мер, которые необходимо принять развивающимся странам, чтобы добиться промышленного прогресса в ходе десятилетия. Однако наряду с этим существует и ряд других важных вопросов политики, которые имеют определяющее значение для ускорения прогресса в области индустриализации и которые могут потребовать выработки новых ориентиров. Эти вопросы кратко описываются ниже.

65. Один из таких вопросов касается относительной роли государственного и частного секторов. В прошлом многие развивающиеся страны, стремившиеся ускорить процесс индустриализации в условиях существования слабого и неопытного частного сектора, стремились создать в перерабатывающих отраслях предприятия, находившиеся в собственности государственных учреждений, и управляемые ими, которым обеспечивался высокий уровень защиты. Как показывает опыт, подобный подход может иметь ряд недостатков, особенно когда административный механизм работает на пределе. Деятельность государственных предприятий может страдать от неэластичности и неэффективности бюрократического механизма, а самим предприятиям может не хватать гибкости, конкурентоспособности и творческого потенциала. Потенциал частного сектора во многих странах возрос, и в настоящее время имеются широкие возможности для увеличения вклада, который частное предприятие могло бы внести в динамичный процесс индустриализации. Следует поощрять развитие предпринимательских навыков на всех уровнях для создания новых промышленных предприятий. Как правило, имеется значительный потенциал для развития средних и мелких частных предприятий, которые могли бы также способствовать увеличению числа рабочих мест как в городских, так и в сельских районах. В тех случаях, когда предприятия находятся в государственной собственности, их эффективность следует повышать путем принятия мер, которые увеличивали бы их гибкость и способность реагировать на изменение ситуации.

66. Еще один вопрос заключается в соотношении производства промышленной продукции на экспорт по сравнению с производством продукции для внутреннего рынка и замещения импорта. Создание предприятий, ориентированных на внутренний рынок, представляется более предпочтительным в силу близости рынка, связи с другими секторами и уменьшения зависимости. Однако масштабы деятельности импортозамещающих предприятий зачастую ограничены, в особенности в тех случаях, когда рынок сбыта невелик. В этих случаях проведение политики, чрезмерно ориентированной на замещение импорта, при одновременном сохранении протекционистских барьеров приводит к высокому уровню издержек и неэффективности. Одним из средств преодоления этих недостатков является производство продукции на экспорт. В тех странах, где возможности расширения экспорта сельскохозяйственной продукции ограничены, это становится настоящей необходимостью. Кроме того, это одно из средств, позволяющих не отстать от технического прогресса и обеспечивающих более тесную интеграцию с мировыми рынками, поскольку экспорт требует достижения соответствующего уровня эффективности и конкурентоспособности.

67. Цель индустриализации требует увеличения доли местной собственности и наращивания национального управленческого и технического потенциала. Однако прямые иностранные инвестиции также могут внести значительный вклад в процесс индустриализации. Подобные инвестиции не только являются источником дополнительных ресурсов, но и открывают доступ к современным технологиям, навыкам и рынкам. Правила и положения развивающихся стран должны стимулировать приток прямых иностранных инвестиций такими способами, которые отвечали бы общим интересам. Наличие факторов, ограничивающих приток внешних ресурсов из других источников, повышает роль прямых иностранных инвестиций как средства увеличения этого притока.

68. Успешное проведение индустриализации в развивающихся странах и осуществление ориентированного на внешние рынки процесса развития в целом тесно связаны с открытостью и недискриминационным характером международных рынков. Важной частью стратегии индустриализации является осуществление необходимых мер в этой области,

которые изложены в разделе, посвященном международной торговле: снижение тарифных и нетарифных барьеров и меры по содействию осуществлению структурной перестройки в развитых странах.

69. Промышленный прогресс в развивающихся странах можно было бы значительно активизировать путем расширения сотрудничества между этими странами на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях. Цели политики и мер по содействию процессу индустриализации в 90-е годы должны охватывать интеграцию рынков развивающихся стран, создание совместных предприятий и программы подготовки кадров и повышения квалификации.

Сельское хозяйство

70. Для многих стран сельское хозяйство, имеющее важное значение для национальной экономики, будет по-прежнему оставаться основным источником оживления экономического роста в 90-е годы. В той мере, в которой страны зависят от экспорта сельскохозяйственных продуктов на мировые рынки, прогресс будет тесно связан с осуществлением ранее намеченных мер по укреплению международной торговли сырьевыми товарами. Однако сельскохозяйственное производство в развивающихся странах служит также удовлетворению потребностей внутреннего рынка в продуктах питания и прочих товарах для сельского и несельского населения. Поэтому ускорение процесса развития требует уделения особого внимания политике и мерам, направленным на увеличение выпуска сельскохозяйственной продукции, укрепление продовольственной безопасности и самообеспеченности в продуктах питания.

71. Переход от традиционной системы возделывания, которая порой не выходит за рамки натурального хозяйства, к усовершенствованным формам ведения сельского хозяйства должен стать основополагающей целью сельскохозяйственной политики. Во многих развивающихся странах уже существует весьма напряженное положение в отношении имеющихся в наличии земель и возможности расширения обрабатываемых площадей ограничены. Там, где еще имеются такие возможности, могут быть приняты меры для освоения новых земель с помощью программ в области орошения и заселения этих земель при условии, что удастся избежать отрицательных последствий для окружающей среды, в частности, таких, которые могут возникнуть в связи с чрезмерным сведением лесов. Однако прогресс в области сельского хозяйства в значительной мере зависит от повышения продуктивности уже обрабатываемых земель. Возможности для этого могут быть велики с учетом того нередко большого разрыва, который существует между нынешним уровнем производительности и техническим потенциалом.

72. Существует ряд важных компонентов политики и мер, которые необходимы для подъема сельскохозяйственного производства и производительности. Среднегодовые темпы роста в секторе производства продовольствия - порядка 4 процентов - внесли бы существенный вклад в обеспечение продовольственной безопасности и содействовали бы агропромышленному развитию. Однако с учетом весьма разнообразного положения в странах единого комплекса мер в области политики, имеющих всеобщее применение, не существует. Успех будет нередко зависеть от устранения основных сдерживающих факторов, которые существенно различаются в зависимости от страны. Однако политика и меры, основанные на нижеследующих соображениях, найдут широкое применение.

73. Для успешного раскрытия потенциала в отношении повышения производительности сельского хозяйства необходимо, чтобы у населения, занятого сельским хозяйством, имелись знания, стимулы и средства достижения этой цели. Углубление знаний и повышение уровня профессиональной подготовки фермеров предполагает распространение технологий, касающейся практики ведения сельского хозяйства, использование улучшенных сортов, а также непрерывное развитие и адаптацию технологии путем проведения научных исследований. Это подчеркивает важное значение как эффективных усилий и услуг в области распространения сельскохозяйственных знаний, так и мер, направленных на укрепление потенциала исследовательских учреждений. Успешное внедрение более совершенных методов и технологий в огромной степени зависит от стимулов, обеспечивающих взаимосвязь применения более совершенных методов с перспективами повышения фермерами своего уровня жизни. Чрезвычайно важное значение имеют ценовые стимулы, особенно в условиях перехода от натурального хозяйства к более современным формам ведения сельского хозяйства. Политика, направленная на снижение цен на сельскохозяйственную продукцию в целях защиты или субсидирования стоимости жизни населения в целом, нередко приводит к обратным результатам. Политика, базирующаяся на принципах, которые позволяют устанавливать более реалистичные цены, точнее отражающие рыночную ситуацию, зачастую оказывается более результативной. Такая политика должна также позволить устранить недостатки в области сбыта, распределения и хранения, которые являются причиной чрезмерного разрыва между розничными и фермерскими ценами.

74. Кроме того, фермеры должны иметь доступ к средствам, позволяющим повысить уровень продуктивности сельскохозяйственного производства. Нередко предпосылками для развития сельского хозяйства является наличие рентабельных земельных угодий и надежных систем землепользования. К другим предпосылкам относятся наличие оросительных систем и развитой инфраструктуры транспорта, связи и энергоснабжения, а также других услуг, которые позволяют преодолеть проблемы, связанные с удаленностью сельских районов. Кроме того, важное значение имеет наличие развитой сети банковского обслуживания сельских районов и возможностей получения сельскохозяйственных кредитов для оказания помощи фермерам в приобретении требуемых ресурсов и в осуществлении инвестиций, необходимых для увеличения производства.

75. Политику и меры, направленные на увеличение сельскохозяйственного производства, необходимо строить с учетом связей между сельским хозяйством и другими секторами экономики. Особо важное значение имеет связь с сектором промышленности, поскольку промышленность является источником средств сельскохозяйственного производства и потребительских товаров для сельского населения, а также источником спроса на сельскохозяйственную продукцию. Агропромышленные предприятия, расположенные в сельских районах, могут обеспечить как стимул для развития сельского хозяйства, так и занятость для не полностью используемой рабочей силы. В более широком смысле существует также тесная взаимосвязь между производительностью фермеров и объемом и качеством услуг в области образования и здравоохранения, а также наличием жилья для сельского населения.

76. Нередко имеются значительные возможности для повышения вклада женщин в развитие сельского хозяйства. В большинстве развивающихся стран женщины составляют значительную долю экономически самостоятельного сельскохозяйственного населения и сельскохозяйственной рабочей силы. Политика и меры, направленные на увеличение их производительности труда и на более широкое их привлечение к принятию основных

решений, должны способствовать увеличению их вклада в производство и повышению их доходов. На пути к развитию сельского хозяйства важное значение могут иметь также системы организации самопомощи в сельских районах и мобилизации трудовых ресурсов для общинного развития и модернизации и эксплуатации инфраструктуры сельских районов.

77. Кроме того, необходимо принять ряд мер и на международном уровне. Предоставление финансовых средств для капиталовложений в сельскохозяйственном секторе и техническая помощь должны стать составной частью программ сотрудничества в целях развития как на двустороннем, так и на многостороннем уровнях. Развивающиеся страны должны иметь гарантированный доступ к передовым технологиям в таких областях, как биотехнология и геновая инженерия, без излишних затрат. Ликвидация существующих диспропорций в области международной торговли сельскохозяйственной продукцией также имеет важное значение. В частности, для достижения этой цели необходимо существенное и последовательное сокращение объема помощи и доли протекционизма в сельском хозяйстве, включая внутренние режимы, доступ на рынки и субсидирование экспорта, во избежание нанесения ощутимого ущерба более эффективным производителям, особенно в развивающихся странах. Особое значение придается достижению успешных результатов и обеспечению эффективной последующей деятельности в связи с Уругвайским раундом в области сельского хозяйства, тропических продуктов и продуктов на основе природного сырья с учетом потребностей развивающихся стран нетто-импортеров продовольствия.

В. Приоритетные области развития

78. Ускорение темпов экономического роста является основной целью на 90-е годы. Это является одной из предпосылок для расширения базы ресурсов развивающихся стран и, следовательно, для экономического, технического и социального переустройства. Однако экономический рост сам по себе не обеспечивает того, что связанные с ним блага будут справедливо распределяться или что будет обеспечиваться охрана и улучшение состояния природной среды. Вместе с тем, если проблема бедности сохранится или обострится, а условиям жизни людей не будет уделяться должного внимания, то усилится политическая и социальная напряженность, которая будет нести в себе угрозу стабильности в 90-е и последующие годы. Аналогичным образом, если будет усиливаться экологическая деградация и возрастать экологический ущерб, то база природных ресурсов развивающихся стран и благосостояние населения пострадают, а прогресс собственно в области развития не будет обеспечен. Поэтому в Стратегии на 90-е годы следует уделять особое внимание политике и мерам, которые необходимо принять с целью снижения остроты проблемы бедности, развития людских ресурсов и охраны окружающей среды. Кроме того, в ней необходимо уделить особое внимание смежным областям, связанным с ростом народонаселения и ликвидацией голода. В 90-е годы должно произойти существенное и повсеместное улучшение условий жизни людей, а также должна возникнуть взаимодополняющая связь между экономическим ростом и благосостоянием людей. Необходимость укрепления этой связи является фактически одним из основных направлений нынешней Стратегии. Это должно найти отражение не только в рамках национальных усилий, но и найти поддержку международного сообщества путем предоставления финансовой и технической помощи.

1. Ликвидация нищеты и голода

79. Международное сообщество, отмечая серьезный характер проблем нищеты в развивающихся странах, признает первоочередность цели ликвидации нищеты. Складывающийся широкий консенсус в отношении перспективных стратегий достижения этой цели дает основание для оптимизма.

80. Цель ликвидации нищеты предусматривает осуществление политики и мер по двум широким направлениям. Во-первых, она предусматривает достижение такого развития, при котором экономический прогресс имеет максимально широкую основу и не ограничивается несколькими районами и секторами или отдельными группами населения. Необходимо также в той мере, в какой неимущие и уязвимые слои населения выпадают из этого процесса, осуществлять специальные и дополнительные программы и меры, непосредственно направленные на обеспечение получения этими группами определенных преимуществ.

81. Одним из основных средств ликвидации нищеты является обеспечение занятости и получения доходов за счет производительной деятельности, поскольку одной из главных причин нищеты является отсутствие адекватных доходов вследствие безземелья или недостаточных возможностей занятости. В этой связи настоятельной необходимостью является осуществление программ и процессов развития, обеспечивающих занятость в широких масштабах. Секторы и регионы, в которых осуществляется развитие и внедряются технологии, должны оказывать существенное воздействие на обеспечение занятости. Это должно быть важным соображением, которое следует учитывать при обеспечении сбалансированности развития сельского хозяйства, промышленности, строительства и других обслуживающих секторов. Одной из важных составных частей политики, направленной на повышение доходов и ликвидацию нищеты, должно также стать обеспечение занятости и доходов путем активизации деятельности неформального сектора экономики и расширения практики самостоятельной занятости.

82. Даже если прогресс в области развития будет достигнут в широких масштабах, он может в значительной мере не затронуть широкие слои населения, в особенности беднейшую и наиболее уязвимую часть общества. В этой связи потребуются, по-видимому, специальные программы и меры, непосредственно направленные на повышение их реальных доходов. Такие меры могли бы включать в себя обеспечение по льготным ценам недорогим питанием и другими предметами первой необходимости, а также поддержку доходов беднейших и остро нуждающихся слоев населения. Кроме того, они могли бы включать в себя программы профессиональной подготовки и мобилизации рабочей силы на осуществление самопомощи на местах и культурно-хозяйственное развитие общины, а также на производство. Осуществление таких программ образует связующее звено между ликвидацией бедности и производительной деятельностью. Одним из средств повышения уровня реальных доходов неимущих слоев населения является также предоставление недорогостоящих услуг в таких областях, как здравоохранение, образование и транспорт. Еще одним важным аспектом программ ликвидации нищеты должны стать меры по улучшению бедственного положения, обусловленного отсутствием жилья или неудовлетворительными жилищными условиями. Увеличение числа бездомных во многих развивающихся странах является одним из серьезных проявлений процесса ухудшения условий жизни людей, и поэтому составной частью решающих усилий в этой области должно стать улучшение состояния населенных пунктов, как это определено в Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года.

83. К одной из особо уязвимых групп, проживавших в условиях нищеты, относятся женщины и дети. В политике и мерах, направленных на ликвидацию нищеты, особое внимание следует уделять их потребностям, а также вопросам охраны здоровья матери и ребенка и питания. Одним из существенных аспектов борьбы с голодом и нищетой является также продовольственная безопасность, обеспечение которой предусматривает выработку комплексного подхода к решению проблемы производства и потребления продовольствия.

84. Политика и меры, специально направленные на ликвидацию нищеты, должны тщательно разрабатываться и быть нацелены на удовлетворение потребностей той части населения, которая нуждается в помощи. Предоставление на льготной основе средств и услуг, имеющих общее назначение и обеспечивающих преимущества для тех групп, которые не нуждаются в помощи, обычно предполагает значительные расходы и является чрезмерно обременительным с учетом ограниченных ресурсов, которыми располагают развивающиеся страны. Предоставление субсидий общего назначения могло бы также привести к перекосам цен и, как в случае с продовольствием, иметь неблагоприятные последствия для процесса стимулирования внутреннего производства.

85. С тем чтобы покончить с крайней нищетой, особенно с голодом и обездоленностью, развивающимся странам нет необходимости ждать изменения в уровне дохода на душу населения. Некоторые развивающиеся страны с низким уровнем дохода на душу населения добились успехов в достижении сравнительно неплохих результатов в социальной области. Однако в длительной перспективе для повышения жизненного уровня и ликвидации нищеты необходим экономический рост. Продолжительные периоды стагнации или медленного роста могли бы подорвать первоначальные достижения в социальной области.

86. Борьба с нищетой является общей обязанностью всех стран. Деятельность по ликвидации нищеты, а также достижению таких общих целей в гуманитарной и социальной областях, как повышение качества развития, обеспечение широкого участия населения, предоставление более широкого выбора и возможностей для всех мужчин и женщин, нуждается в полной поддержке международного сообщества и должна получить ее. Задача существенного сокращения масштабов голода и недоедания вполне осуществима. Помимо чрезвычайных ситуаций существуют значительные возможности оказания международной продовольственной помощи. Государства-члены должны реализовать уже достигнутые соглашения, с тем чтобы приложить все усилия для достижения в течение десятилетия четырех следующих целей:

- a) ликвидации голода и случаев смерти от голода;
- b) существенного сокращения уровня недоедания и смертности среди детей;
- c) значительного сокращения хронического голода;
- d) искоренения основных заболеваний, вызываемых недостаточным питанием.

2. Развитие людских ресурсов и организационное развитие

87. Между развитием людских ресурсов и процессом экономических и технических преобразований существует теснейшее взаимодействие. В широком смысле оно охватывает значительную сферу деятельности, высвобождающей творческий потенциал личности и определяющей характер развития. Каждая страна должна избрать свой

подход к проблеме людских ресурсов и организационного развития в соответствии со своими национальными приоритетами, ценностями, традициями и культурой, а также стадией развития. В то же время образование и здравоохранение являются важными аспектами развития людских ресурсов и требуют к себе особого внимания.

88. Образование является одновременно основной потребностью человека и предпосылкой для достижения других целей развития. Полученная в результате образования квалификация рабочей силы в значительной степени определяет уровень конкурентоспособности страны и ее способности адаптации к использованию новых и сложных технологий. В ряде развивающихся стран в течение 80-х годов на фоне ухудшающегося экономического положения расходы на образование в абсолютных или относительных величинах снизились, в результате чего ухудшилось качество образования. С учетом положения в странах следует уделять внимание каждому из аспектов системы образования. Особое внимание следует уделить вопросу искоренения неграмотности, включая неграмотность среди женщин. Международное сообщество уже поставило цель - в течение десятилетия уменьшить уровень неграмотности среди взрослых по меньшей мере наполовину. Однако основным требованием является создание прочной базы начального и среднего образования. Политика и меры в этой области должны учитывать относительно быстрый рост народонаселения школьного возраста, сопровождающий рост народонаселения, характерный для большинства развивающихся стран. По сути дела, цели десятилетия, предусматривающие универсальный доступ к базовому образованию и завершение начального образования как минимум 80 процентами лиц, входящих в группу населения школьного возраста, получили международное признание. Это обуславливает необходимость мобилизации соответствующих ресурсов - финансовых и административных, капитальных и текущих - с целью обеспечения средств и материалов и найма учителей. В то же время необходимо обеспечить, чтобы расширение базы образования не привело к ухудшению качества и чтобы эта практика поддерживалась политикой подготовки и закрепления на местах учителей. Содержание образования на начальном и среднем уровнях также должно определяться с учетом потребности страны в экономическом, социальном и политическом прогрессе. В рамках деятельности по удовлетворению потребностей в базовом обучении важно обеспечить скорейшее осуществление Всемирной декларации "Образование для всех", принятой Всемирной конференцией по вопросам образования для всех, которая состоялась в Таиланде в марте 1990 года.

89. Всевозрастающее значение знаний как определяющего фактора экономического прогресса в связи с быстрым изменением глобальных условий развития науки и техники с еще большей настоятельностью диктует необходимость совершенствования и трансформации квалификации населения в таких областях, как наука и техника, предпринимательство и управление. Это обуславливает необходимость уделения особого внимания высшему образованию и развитию организационной базы для подготовки квалифицированных кадров, а также профессионально-технической подготовке. Это требует также разработки стратегий и стимулов, способных обеспечить закрепление квалифицированного персонала в своих странах на добровольной основе. Квалификация рабочей силы на всех уровнях вполне может быть ключом к прогрессу в 90-х годах и последующий период.

90. В области медицинского обслуживания особое внимание следует уделять первичному медико-санитарному обслуживанию и профилактике хронических заболеваний, а также общим целям развития, например улучшению санитарных условий, обеспечению безопасной питьевой водой и питанию. Это будет способствовать ослаблению нагрузки на систему

оказания лечебной медицинской помощи, к которой в результате роста народонаселения, повышения уровня образования и социальных изменений прибегает все большее число людей. Политика и меры в области здравоохранения должны разрабатываться с учетом необходимости уделения особого внимания женщинам и детям. Ряд целей на десятилетие уже согласован международным сообществом. В их число входят такие цели, как уменьшение уровня смертности детей в возрасте до пяти лет на одну треть или более; уменьшение наполовину страдающих от недостаточного питания детей в возрасте до пяти лет; уменьшение наполовину показателей материнской смертности. При разработке программ следует особо учитывать такие аспекты здравоохранения, как участие населения и экология. Следует также уделять особое внимание предупреждению распространения эпидемических и других заболеваний, характерных для многих развивающихся стран. Следует принять срочные меры для борьбы с синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД) и его профилактики.

91. Как и в области образования при разработке политики и мер в сфере здравоохранения следует уделять все большее внимание организационному строительству и подготовке квалифицированного медицинского персонала на всех уровнях. Здесь также следует создавать условия, стимулирующие закрепление квалифицированных кадров.

92. Развитию людских ресурсов может также способствовать сотрудничество между развивающимися странами. Развивающиеся страны могли бы извлекать выгоду, открывая друг для друга доступ к своим передовым центрам высшего образования и подготовки кадров. Они могли бы также получать пользу благодаря обмену преподавателями и персоналом системы здравоохранения и обмену опытом. Они могли бы также извлекать выгоду благодаря организации совместной деятельности и управления учреждениями по развитию людских ресурсов, особенно на региональном и субрегиональном уровнях.

93. Развитые страны должны сыграть важную роль в сфере содействия развитию людских ресурсов и организационному развитию. Помимо инвестиционной поддержки и технической помощи, содействия при поставке и использовании оборудования и разработке учебных программ, развитые страны могут внести значительный вклад путем предоставления средств для подготовки квалифицированных кадров. Образование за границей всегда играло важную роль в подготовке квалифицированных специалистов в развивающихся странах. Однако в 90-х годах и последующий период эта роль может значительно укрепиться в связи с быстрыми изменениями в области знаний и настоятельной потребности развивающихся стран располагать более значительным корпусом квалифицированных кадров. В то же время развивающимся странам следует оказывать помощь в создании собственных учреждений для подготовки кадров и получения высшего образования. С продолжением процесса развития им необходимо укреплять самостоятельность в этой области.

94. Права человека и развитие людских ресурсов являются самостоятельными целями. В области людских ресурсов все направления деятельности оказывают благотворное влияние на деятельность на других направлениях. Необходимо будет обеспечить тщательный анализ, разработку политики и эффективное управление программами в области образования и здравоохранения, при этом важнейшую роль должна сыграть поддержка со стороны учреждений системы Организации Объединенных Наций. С учетом взаимосвязанного характера деятельности в области развития людских ресурсов пристального внимания требует межучрежденческая координация в области образования, здравоохранения, питания, обеспечения жильем, занятости, благосостояния детей и улучшения положения женщин. Необходимо разработать программы по вовлечению престарелых в процесс развития.

3. Народонаселение

95. Программы в области народонаселения следует разрабатывать с учетом экономических целей и стратегий. Десятилетие годы будут отмечены наиболее значительным по сравнению с предыдущими десятилетиями приростом населения в развивающихся странах, который составит более 20 процентов. В течение этого десятилетия также будет иметь место старение народонаселения мира. Демографическое положение в различных странах является неодинаковым, однако в большинстве развивающихся стран уменьшение темпов прироста населения ослабит нагрузку, оказываемую на социальную сферу, процесс экономического роста, окружающую среду и эксплуатацию природных ресурсов. Темпы прироста населения уже фактически начинают снижаться в ряде развивающихся стран. Более половины развивающихся стран проводят активную политику, направленную на снижение темпов прироста населения, и их опыт позволил извлечь ценные уроки. Меры в области образования женщин, улучшение охраны здоровья матери и ребенка и службы планирования семьи, отвечающие социально-культурным особенностям отдельных стран, оказались эффективными и успешными средствами реализации демографических программ, и их следует и в дальнейшем применять и укреплять. В 90-е годы необходимо существенно расширить помощь развивающимся странам в области народонаселения. Развивающимся странам также следует активизировать усилия по выделению надлежащих средств на цели осуществления программ в области народонаселения.

4. Окружающая среда

96. Существующая в настоящее время угроза окружающей среде вызывает всеобщую озабоченность. Всем странам следует принять эффективные меры по охране и улучшению состояния окружающей среды в соответствии с имеющимися возможностями и обязанностями, а также с учетом конкретных потребностей развивающихся стран. Развитые страны, являющиеся главным источником загрязнения, несут основную ответственность за принятие должных мер в неотложном порядке. Экономический рост и развитие развивающихся стран являются ключевыми факторами в деле решения проблем, связанных с ухудшением состояния окружающей среды и ее охраной. В развивающиеся страны необходимо направить новые и дополнительные финансовые ресурсы. Следует изучать эффективные механизмы обеспечения благоприятного доступа, в частности развивающихся стран, к экологически безопасной технологии, а также обеспечения передачи такой технологии, в том числе на льготных и преференциальных условиях.

97. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 44/228 от 22 декабря 1989 года установила важные цели конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая должна состояться в 1992 году. Эти цели необходимо претворить в жизнь.

IV. СТРАНЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ В ОСОБЫХ УСЛОВИЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫЕ СТРАНЫ

98. Более двух десятилетий назад Организация Объединенных Наций приняла критерии идентификации стран, которые являются наиболее слабыми в экономическом отношении среди развивающихся стран и которые сталкиваются с наиболее трудноразрешимыми структурными проблемами. Было признано, что эти страны, отнесенные к категории наименее развитых стран, нуждаются в особой поддержке со стороны международного сообщества в их усилиях по преобразованию своей экономики и по улучшению своих

перспектив в плане устойчивости развития. В 1981 году специальная Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам приняла Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран, в которой был определен ряд мер по поддержке процесса развития в этих странах. В число этих мер входило определение целевого показателя в размере 0,15 процента ВВП развитых стран для оказания на льготной основе помощи наименее развитым странам.

99. Однако именно эти и прочие наиболее бедные и слаборазвитые страны особенно сильно пострадали в результате возникших в 80-х годах экономических затруднений в мире. Если исходить из первоначально принятых критериев, то число стран, подпадающих под категорию "наименее развитые страны", вместо того, чтобы сокращаться в результате успешного развития, фактически возросло с 24 стран в 1972 году до 41 страны в 1990 году. Меры, принятые международным сообществом для оказания поддержки наименее развитым странам, оказались недостаточными для того, чтобы компенсировать влияние негативных факторов на процесс развития в этих странах в период 80-х годов. В свете событий, происходящих в мировой экономике, существует риск того, что эти страны во все большей степени будут оказываться вне руслу мирового экономического развития, и настоятельно необходимо принять меры, чтобы избежать этого риска.

100. В сентябре 1990 года в Париже состоялась вторая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, на которой было подчеркнуто значение принципа совместной ответственности и укрепления сотрудничества в деле обеспечения роста и развития наименее развитых стран и указано на необходимость принятия взаимных обязательств и укрепления совместных усилий как наименее развитых стран, так и их партнеров по процессу развития. Необходимо полностью осуществить программу действий, принятую на Конференции. В первую очередь необходимо достичь угнешних целевых показателей ОНР, согласованных на Конференции. Необходимо уделять особое внимание облегчению доступа предметов экспорта наименее развитых стран на основные рынки. Следует рассмотреть вопрос о расширении компенсационного финансирования в случае недостаточных экспортных поступлений. Доноры должны предпринять необходимые шаги для дальнейшего списания задолженности наименее развитых стран по льготным займам, предоставленным на двусторонней основе. Все доноры настоятельно призываются в первоочередном порядке осуществить резолюцию 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию таким образом, чтобы это способствовало увеличению чистого притока ОНР в страны-получатели. Парижскому клубу следует рассмотреть вопрос о распространении на все наименее развитые страны условий, согласованных на совещании в Торонто в соответствии с установленными процедурами и критериями; варианты, согласованные на совещании в Торонто, следует пересмотреть в соответствии с решениями, принятыми на совещании на высшем уровне в Хьюстоне в июле 1990 года; следует также в срочном порядке изучить предложения о дальнейшем облегчении задолженности. Финансовым учреждениям, особенно учреждениям, предоставляющим кредиты, которые не относятся к категории льготных, предлагается внимательно рассмотреть возможность принятия мер по облегчению бремени задолженности наименее развитых стран по предоставленным им кредитам.

101. Особые проблемы развития, стоящие перед развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и перед островными развивающимися странами, также требуют особого внимания. Необходимо принять меры по ликвидации причин, мешающих их развитию, которые заключаются в существовании особых проблем в области транспорта и коммуникаций, в ограниченности их внутренних рынков и в их высокой уязвимости в случае нанесения ущерба окружающей среде или стихийных бедствий.

102. Эти меры должны быть направлены на сокращение издержек этих стран по доступу к морским путям сообщения и на мировые рынки; повышение качества, эффективности и надежности транзитных транспортных средств; и на диверсификацию их экономики.

V. РОЛЬ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

103. Органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций несут особую ответственность за достижение целей и решение задач настоящей Стратегии. Эта система сыграла уникальную роль в привлечении внимания международного сообщества к вопросу развития. Система сделала неоценимый вклад в реализацию идей, политики и мер в области развития в рамках исследований по ряду аспектов проблемы развития как в национальном, так и в международном плане; в рамках международных конференций, которые она проводила по важнейшим вопросам; в рамках соглашений, конвенций и договоров, переговоры по заключению которых она помогала провести, причем некоторые из них носят правовой или квазиправовой характер; и не в последнюю очередь в рамках технической помощи, которую она предоставляла развивающимся странам. Эту роль не только следует продолжать играть, но и укреплять и расширять в 90-е годы при поддержке и содействии государств-членов.

104. Практически каждый аспект Стратегии находится в поле зрения различных подразделений системы Организации Объединенных Наций. Во многих из таких областей и секторов государства-члены уже пришли к соглашению в отношении целей и задач грядущего десятилетия, а также в отношении действий, необходимых для их достижения, что жизненно важно для осуществления Стратегии. Стратегией также определяются руководящие принципы для дальнейшей работы по совершенствованию политики и программ и поиску соглашений в отношении новых действий. На первые годы десятилетия уже запланированы крупные конференции системы Организации Объединенных Наций; в последующий период также будут проводиться различные конференции. Эти важные мероприятия по-прежнему заключают соглашения, которые наполняют более конкретным содержанием действия и обязательства, необходимые для достижения целей Стратегии.

105. Органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций, таким образом, призваны сыграть решающую роль в содействии продолжению аналитической работы в связи с разработкой и осуществлением Стратегии, поощрению и обеспечении необходимого международного сотрудничества и предоставлении технической помощи. Работе международной системы должна быть придана большая согласованность посредством более тесного межучрежденческого сотрудничества и координации и посредством принятия организационных мер, укрепляющих вклад системы в развитие. Стратегия обеспечивает первоначальные рамки для достижения этих целей. В этих целях следует продолжить проведение обзоров функционирования системы Организации Объединенных Наций; все ее государства-члены несут ответственность за повышение эффективности и результативности ее функционирования.

106. Генеральному секретарю следует продолжать свои усилия, используя те средства, которые он считает целесообразным, в направлении поиска решения проблемы задолженности развивающихся стран, принимая во внимание все соответствующие предложения. Кроме того, соответствующим органам и подразделениям системы Организации Объединенных Наций следует принять последующие меры в связи с Уругвайский раундом многосторонних торговых переговоров.

107. Растущая взаимозависимость в мировой экономике и усиление взаимосвязи между различными вопросами, такими, как кредитно-денежные и финансовые отношения, торговля и развитие, придают новую остроту вопросу о необходимости координации макроэкономической политики и управления на международном уровне. Организация Объединенных Наций должна сыграть в этой области свою роль, которая закреплена в положениях Устава, касающихся функций Экономического и Социального Совета.

VI. ОБЗОР И ОЦЕНКА

108. Процесс обзора и оценки должен быть неотъемлемой частью Международной стратегии развития, с тем чтобы обеспечить ее эффективное осуществление. Обзор и оценка должны проводиться на национальном уровне соответствующими государствами-членами. Однако необходимо, чтобы этот процесс также осуществлялся в рамках системы Организации Объединенных Наций на глобальном, секторальном и региональном уровнях. Он должен обеспечить возможность придания необходимого политического импульса в свете изменения потребностей и развития событий. Следует ожидать, что условия в ходе десятилетия будут изменяться в направлении, которое в настоящее время невозможно предугадать, и в этой связи необходимы постоянный контроль и периодический обзор, позволяющий, в случае необходимости, вносить поправки и изменения в Стратегию.

109. Последние события в районе Персидского залива оказывают отрицательное воздействие на ближайшие экономические перспективы многих стран, особенно в области энергетического и торгового балансов. Хотя в настоящее время не представляется возможным учесть эти факторы в силу их неопределенности, крайне необходимо держать положение дел под контролем, с тем чтобы определить, существует ли потребность в принятии дополнительных мер в рамках Стратегии.

110. Органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций будут играть важную каталитическую роль в достижении целей и решении задач настоящей Международной стратегии развития в своих соответствующих областях компетенции.

111. Механизм постоянного контроля существует: различные учреждения системы Организации Объединенных Наций и региональные комиссии публикуют годовые доклады, которые фактически контролируют положение дел практически в каждой области международного развития. Правительства участвуют в многочисленных обсуждениях в специализированных учреждениях, Экономическом и Социальном Совете и на Генеральной Ассамблее, одной из основных тем которых является ход международного развития. В этом смысле обзор и оценка уже являются составной частью процедур деятельности Организации Объединенных Наций.

112. Тем не менее обзор и оценка, относящиеся непосредственно к ходу осуществления Стратегии в целом, также необходимы и на периодической основе. Они должны осуществляться Генеральной Ассамблеей через Экономический и Социальный Совет, причем пункт, касающийся осуществления Стратегии, должен быть включен в их повестку дня. Генеральному секретарю следует представлять соответствующие рекомендации в целях содействия процессу обзора и оценки.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Перечень документов

A. Основная документация

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт номера дня</u>	<u>Название</u>
A/АС.232/6	1	Предварительная повестка дня
A/АС.232/7 и Corr.1	3	Резюме обновленного доклада Генерального секретаря об общих социально-экономических перспективах мировой экономики до 2000 года
A/АС.232/8	1	Предварительная повестка дня
A/АС.232/9	2	Записка Секретариата о предложениях относительно международной стратегии развития
A/АС.232/10	2	Рабочий документ, подготовленный Председателем

B. Справочная документация

A/АС.232/L.8	-	Проект организации работы
A/АС.232/L.9	3	Проект доклада Комитета о работе его третьей сессии
A/АС.232/L.10	2	Записка Секретариата о включении вопросов, касающихся женщин, в международную стратегию развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций
A/АС.232/L.11	2	Записка секретариатов Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организации гражданской авиации, Всемирного почтового союза, Международного союза электросвязи и Международной морской организации
A/АС.232/L.13	3	Проект доклада Комитета о работе его возобновленной четвертой сессии

C. Документы, представленные государствами-членами

A/АС.232/L.12	2	Письмо заместителя Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций от 23 июля 1990 года на имя Председателя
---------------	---	---

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات بوزر التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
